

# 12<sup>ème</sup> Festival de Musique Sacrée de Marseille

**du 26 avril au 3 juin 2007  
à l'Eglise Saint-Michel et dans les églises  
de quartiers**

***" Rendez-vous culturel incontournable depuis 12 ans, Ce Festival de Musique Sacrée s'installe à Marseille du 26 avril au 3 juin 2007. Pendant plus d'un mois, les Marseillais pourront découvrir ou redécouvrir les chefs d'œuvres de virtuoses de renom ou les créations originales d'artistes méconnus ... "***

# Sommaire

- 1 - Note introductive
- 2 - La Programmation
- 3 - Les Informations pratiques
- 4 – Annexes : détails des concerts

## 1 - Note introductive

### **12<sup>ème</sup> édition du Festival de Musique Sacrée de Marseille L'hommage marseillais à la Musique Sacrée**

Créé en 1995 sous l'impulsion de Jeanine IMBERT, Conseillère Municipale déléguée au Conservatoire National de Région, le festival a pour ambition de faire découvrir ou redécouvrir la musique sacrée à tous les Marseillais.

Cette 12<sup>ème</sup> édition se déroule du 26 avril au 3 juin 2007 et prend ses quartiers comme tous les ans, à l'Eglise Saint-Michel et exceptionnellement dans de nombreuses églises de quartiers.

Cette année encore, tous les éléments contribuant au succès de cette fête de la musique sacrée ont été réunis. Une programmation de qualité allie de grands classiques, des œuvres méconnues, des créations originales, des artistes de renommée internationale et des jeunes talents.

La Ville de Marseille met tout en œuvre pour que ce festival demeure un événement populaire. Aussi, le festival se déplace dans les quartiers pour rencontrer son public. De plus, les tarifs proposés pendant le festival restent accessibles au plus grand nombre. Ainsi le public peut assister à des concerts prestigieux à l'Eglise Saint-Michel pour 10,50€ et profiter de représentations gratuites dans plusieurs églises marseillaises.

Le festival accueille des interprètes internationaux et met également à l'honneur les artistes locaux. Les élèves du Conservatoire National de Région « Pierre BARBIZET », dirigés par Philippe BRIDE, démontreront l'étendue de leurs talents lors de messes et de concerts. Le Chœur et l'Orchestre National Philharmonique de l'Opéra de Marseille porteront haut les couleurs de la cité phocéenne.

Le programme 2007 saura satisfaire les exigences des connaisseurs sans exclure pour autant les néophytes.

## 2 – La programmation

### - Représentations payantes :

**Eglise Saint-Michel**  
**1 Place de l'Archange**  
**13005 Marseille**

#### - **Jeudi 26 avril 2007 à 20h30 :**

**Garbis Aprikian**  
**Naissance de David de Sassoun**  
**Livret de Hagop Oshagan**

**Une fille, l'ange** : Mihaela Komocar  
**Le prince Méher** : Olivier Grand  
**Une mère** : Marie-José Dolorian  
**La reine Taline** : Aline Martin  
**Le prêtre** : Alain Herriau

**Chorale Anguélos**  
Chef de Chœur : Patrick Benoît

**Choeur de l'Opéra de Marseille**  
Chef de Chœur : Pierre Iodice

**Orchestre Philharmonique de l'Opéra de Marseille**

Direction Musicale : Loris Tjeknavorian

#### - **Jeudi 10 mai 2007 à 20h30 :**

**Fauré, Requiem, Version pour Orgue**  
**Soprano** : Clara Freschel  
**Baryton** : *Pierre Doyen*

**Durufié, Requiem, Version pour Orgue**  
**Mezzo** : Patricia Fernandez  
**Baryton** : Pierre Doyen

**Chœur de l'Opéra de Marseille**

Chef de Chœur : Pierre Iodice

**Orgue** : Annik Chevalier-Naddeo

**Direction Musicale** : Pierre Iodice

- **Mardi 15 mai 2007 à 20h30 :**

**Les Pages et les Chantres du Centre de Musique Baroque de Versailles  
accompagnés par les Symphonistes**

**Pompes funèbres du Grand Siècle**

« Jean Baptiste Lully - Dies Irae »

« Etienne Moulinié - Missa pro defunctis »

**Direction Musicale** : Olivier Schneebeli

- **Mardi 22 mai 2007 à 20h30 :**

**A. FILETTA**

**Polyphonies sacrées en Eglise**

- **Vendredi 25 mai 2007 à 20h30**

**CHŒUR KOZAK**

**Chants liturgiques orthodoxes**

- **Mardi 29 mai 2007 à 20h30 :**

**Poulenc**

**Concerto pour orgue et orchestre**

**Durufié**

**Sicilienne**

**Toccata**  
**Extrait de la suite opus 5**

**Orgue : Vincent Warnier**

**César Franck**

**Symphonie**

**Orchestre Symphonique du Conservatoire National de Région**

**Direction Musicale : Philip Bride**

**Vendredi 1<sup>er</sup> juin 2007 à 20h30 :**

**Jules Massenet**

**La Vierge**

**La Vierge : Manon Feubel**

**L'Archange : Pauline Courtin**

**Marie Salomé : Muriel Tomao**

**Marie Madeleine, Archange et Galiléenne : Marie-Ange Todorovitch**

**L'Hôte, Simon, Thomas : Patrick Vilet**

**Jean : Nicolas Gambotti**

**Chorale Anguéros**

**Chef de Chœur : Patrick Benoît**

**Chœur de l'Opéra de Marseille**

**Chef de Chœur : Pierre Iodice**

**Orchestre Philharmonique de l'Opéra de Marseille**

**Direction Musicale : Cyril Diederich**

**- Dimanche 3 juin 2007 à 18 heures :**

**Concert Orgue Cuivres et Timbales**

## Concerts gratuits :

### Les plus beaux Airs Sacrés

Conservatoire National de Région « Pierre Barbizet »

Direction : Philippe Bride

BACH  
FAURÉ  
HAYDN

**- Vendredi 4 mai 2007 à 20h30 :**

EGLISE NOTRE DAME DE GRACE, Le Merlan – Chemin du Bassin (14<sup>e</sup>)

**- Mercredi 9 mai 2007 à 20 h 30**

EGLISE DE MAZARGUES, Mazargues - 15 rue Cambacérés (9<sup>e</sup>)

**- Mercredi 16 mai 2007 à 20h30 :**

EGLISE SAINT-VINCENT DE PAUL, Réformés – 8 cours Franklin Roosevelt (1<sup>er</sup>)

**- Dimanche 20 mai 2007 à 16h30**

EGLISE SAINT-LOUP, Saint-Loup - Place Guy Durand (10<sup>e</sup>)

**- Mercredi 23 mai 2007 à 20h30 :**

IMMACULEE CONCEPTION, Montolivet - 8 rue de la Boucle (12<sup>e</sup>)

**- Lundi 28 mai 2007 à 20h30 :**

SAINT FERRÉOL, LES AUGUSTINS, Quai des Belges (1<sup>er</sup>)

**- Jeudi 31 mai 2007 à 20h30 :**

BASILIQUE DU SACRE-CŒUR, Le Prado – Avenue du Prado (8<sup>e</sup>)

**Piano : Marie-France Arakelian et Anne Guidi**

**Interprétés par les lauréats des classes de Chant et des classes de Musique de Chambre.**

**- Messes animées :**

**- Dimanche 6 mai 2007**

**Orgue** : Frédérick ISOLETTA

**Chant** : Madeleine WEBB

**- Dimanche 13 mai 2007**

**Orgue** : André ROSSI

**Chant** : Claire DEBOVE

**Violoncelle** : Nathan SMITH

**- Dimanche 27 mai 2007**

**Orgue** : Annik CHEVALIER

**Hautbois** : Pauline JAY & Clément MOMBÉREAU

### 3 - Les informations pratiques

#### - Réservations :

##### **OPÉRA Grand Hall**

A partir du 20 mars 2007

du mardi au samedi

de 10 h à 17 h 30

**Tel : 04 91 55 11 10**

#### - Prix des places :

**10,50 €uros/concert**

(Places numérotées)

#### - Renseignements :

Tel : 04 91 55 13 35

Tel : 04 91 55 19 01

Tel : 04 91 55 12 46

## 4- Annexes

# Détails des concerts

**Concert du Jeudi 26 avril 2007  
20 h 30**

---

## **GARBIS APRIKIAN**

**« Naissance de David de Sassoun »  
Livret de Hagop Oshagan**

**Une fille, l'ange : Mihaela Komocar**

*Le prince Méher : Olivier Grand*

*Une mère : Marie-José Dolorian*

**La reine Taline : Aline Martin**

**Le prêtre : Alain Herriau**

**Chorale Anguélos**

*Chef de Chœur : Patrick Benoît*

**Chœur de l'Opéra de Marseille**

*Chef de Chœur : Pierre Iodice*

**Orchestre Philharmonique de l'Opéra de Marseille**

**Direction Musicale : Loris Tjeknavorian**

# **Naissance de David de Sassoun**

## **Oratorio pour soli, deux chœurs et orchestre**

### **Livret de Hagop Oshagan**

**A l'issue de la première audition de sa création mondiale au grand amphithéâtre de la Sorbonne le 18 mars 1994, son auteur, Garbis Aprikian, né en 1926, remporte la médaille de vermeil de la ville de Paris décernée par Jacques Chirac.**

**Garbis Aprikian, natif d'Alexandrie, entreprend ses études musicales sous la direction du maestro Pietro Mascagni (1863-1945), compositeur italien d'opéras de grande renommée au tournant du XXème siècle.**

**Très jeune, il fonde le chœur mixte Hamazkaine dont le répertoire met en valeur la musique arménienne au cours des cérémonies organisées en hommage au nouveau gouvernement égyptien.**

**Grâce à son succès immédiat, il obtient une bourse lui permettant alors d'étudier à l'Ecole Normale Supérieure de Paris. Il travaille la composition et la direction d'orchestre avec Simone Plé-Caussade, Tony Aubin (disciple de Paul Dukas) et Jean Fournet, ainsi que l'esthétique avec Olivier Messiaen au Conservatoire National Supérieur de Paris.**

**Ses recherches esthétiques et son appartenance à une culture bien caractéristique définissent déjà le style de Garbis Aprikian. Il prend la direction du célèbre chœur Sipan-Komitas pour lequel il compose plus de 200 oeuvres religieuses, profanes, folkloriques, ainsi que des mélodies populaires ou des chants patriotiques qu'il adapte pour chœur.**

**La Naissance de David de Sassoun est écrite par l'écrivain Hagop Oshagan (1883-1948) auteur de nouvelles, critique et historien de la littérature arménienne.**

**Cette oeuvre rend hommage à l'un des épisodes de la nation arménienne sous forme d'un mythe.**

**L'épopée:**

**Après 40 ans de mariage, le roi Mehèr et son épouse Taline obtiennent du ciel la naissance d'un fils, David, qui deviendra le grand défenseur du peuple de Sassoun. Cette naissance miraculeuse est soumise à une condition: celle de renoncer à la vie à l'instant même de la mise au monde de l'enfant. Cette notion de sacrifice n'est pas sans évoquer les récits bibliques pour lesquels les arméniens éprouvent une grande ferveur.**

**Ce mythe mêlant la vie et la mort, la gloire et le passage futile sur terre, l'amour au service du sacrifice, est empreint de sentiments et tourments intenses.**

**Aprikian traduit ces états d'âme de manière très figurative par l'emploi de chœurs jubilatoires, tantôt plaintifs et discrets. Il se réfère ainsi aux chœurs**

**symboliques des tragédies antiques.**

*La musique et le texte:*

**Ces chœurs chantant une mélodie populaire arménienne rythmée et parfois au rythme ostinatoire représentant alors la bravoure du peuple et du roi, répondent de manière concrète aux soli. Ils décrivent leur état d'âme, ce qui va dans le sens de la tragédie antique dans laquelle les chœurs commentent l'action.**

**Parallèlement, la douceur émanant des mélodies de la reine évoque l'amour et le sacrifice qui se confondent avec le sentiment de croyance biblique.**

**Aprikian brosse avec cette oeuvre un tableau du monde arménien: peuple souffrant de toutes les tyrannies subies et dont les valeurs religieuses sont profondément ancrées.**

**"David de Sassoun est aux arméniens ce que Vercingétorix et le roi Arthur sont aux français: un mythe fondateur, symbole des vertus et du destin d'un peuple".**

**La musique d'Aprikian se veut puissante dans son effectif: un orchestre important, ainsi que deux chœurs. Elle est toute à la fois imposante, insistante dans ses rythmes répétitifs, et également douce et empreinte de douleur dans les tonalités mineures. Le livret et la musique ne font plus qu'un pour traduire le mythe évoquant un peuple, le peuple arménien.**

**Prélude**

**orchestre**

**Un château fort dans les montagnes.**

**Tout près, une chapelle. Dans la nef, un autel en marbre et à côté une statue d'un ange.**

**Introduction imposante par l'emploi de timbales, thème de "la puissance des souverains" mêlée d'une dissonance: la tragédie du prince et de son épouse est posée.**

**Puis une grande douceur émane des violons, enfin une mélodie aux rythmes traditionnels arméniens est introduite par les bois, puis circule de manière triomphale au sein de l'orchestre. C'est le thème "du fils héritier David", le défenseur du peuple de Sassoun.**

**Le thème "de Notre-Dame de Marouthe" est confié aux cors anglais, puis aux violons.**

**Enfin la victoire éclate avec de nouveau le thème de la force.**

**Le prélude introduit l'oeuvre: il a la fonction d'une ouverture.**

**1er Tableau**

**chœurs et orchestre**

**Veille de l'Assomption. Du fond de la chapelle, on entend un cantique de nuit.**

**Crescendo très progressif.**

**Choeur de Diacres: prière de louanges**

**Choeur des Pèlerins: Gloire au Seigneur**

**Orchestre. Nuit profonde, puis l'aube. Sur les flancs de la montagne avoisinante, deux bergers s'interpellent avec leur instrument de musique. Solo**

*du cor anglais: mélopées orientales autour du thème de la force. Le hautbois répond, puis le cor avec sa grandeur un peu sombre contrastant alors avec les accents quelque peu naïfs du hautbois. Flûte, hautbois et cors conversent. Le jour se lève. Les cloches de l'église retentissent.*

### **IIème Tableau**

*Choeurs et soli - le prêtre, une fillette, une femme -*

*Des enfants de chœur: "Aujourd'hui, c'est la fête de Notre-Dame de Marouthe! Que les âmes pécheresses s'ouvrent à la confession!"*

*Thème de "Notre-Dame de Marouthe".*

*Les pèlerins: Requêtes à la Sainte-Mère de Dieu de Marouthe*

*Le prêtre: Bénédiction et offrandes*

*Une fillette à genoux, déposant sur l'autel un bouquet de fleurs: Requête*

*Le peuple (des hommes): Exclamation " qu'elle exauce ton voeu avec bonté!"*

*Une femme, déposant une cruche de miel sur l'autel: Requête*

*Le peuple (des hommes): Exclamation*

*Des paysans, déposant une brassée de gerbes au pied de l'autel: Requête*

*Le peuple (des femmes): Exclamation; bis*

*De jeunes guerriers, déposant sur l'autel une corbeille de raisin: Requête*

*Les enfants de chœur, le peuple; des chuchotements: "C'est Mehèr! C'est Mehèr!"*

*Mélodie aux rythmes traditionnels arméniens très accentuée colorée par les cuivres: thème "du fils héritier".*

*Le peuple: Acclamations autour du roi.*

*Immense crescendo: orchestre et chœurs célèbrent le roi.*

### **IIIème Tableau**

*Mehèr, le peuple, le prêtre, Taline et les enfants de chœur*

*Mehèr armé et paré, entre dans la chapelle, s'agenouille devant l'autel puis se relève lentement.*

*Prière.*

*Grand recueillement. Mélodie très marquée par la tonalité mineure. Tourments et profonde tristesse devant un voeu pas encore exaucé malgré le grand âge de Mehèr. Mais l'espoir persiste: une mélodie dans la tonalité majeure circule dans les deux chœurs.*

*Le peuple*

*Mehèr: Ses offrandes, son épée, le poulain Djélali, sa gloire*

*Douceur accentuée par les arpèges de la harpe*

*Le peuple*

*Mehèr: Offres à l'église de Marouthe*

*Le peuple (des femmes)*

*Mehèr: Requête, un enfant?*

*Le peuple: Que son voeu soit exaucé*

*Mehèr: Un fils héritier.....*

*Introduction aux cuivres. Thème "du fils héritier". Les cordes accompagnent cette mélodie traditionnelle avec un rythme scandé.*

*Le peuple répète en reprenant les derniers mots du roi*

**Mehèr: Un fils protecteur et juste**

**Le peuple répète de même**

**Meher: Sur son poulain, l'héritier sera fort et juste. Religion et gloire**

**Jeunes guerriers et Mehèr ensemble: (...) " à l'Orient comme à l'Occident il liera même les ailes des oiseaux."**

**Puis Mehèr se met de côté, la tête baissée, révérencieux.**

**Commentaire de l'orchestre.**

**Entre Taline, femme de Mehèr.**

**Taline: Prière et requête pour que Dieu défasse le "noeud" de sa stérilité.**

**Nuance "piano" pour la mélodie de Taline dans les registres medium.**

**L'orchestre ponctue de manière colorée et suit les sentiments de la reine: nuances p, mp, crescendo.**

**Le prêtre: Bénédiction**

**Le peuple: "Alleluja!"**

**Procession**

**Les enfants de chœur**

**Le peuple: Prière pour la Mère de Dieu**

**Grand decrescendo**

**IV ème Tableau**

**L'ange, Mehèr, Taline et les chœurs**

**Orchestre**

**Silence profond. La statue de l'ange s'anime et descend dans la tribune.**

**Harpe, bois puis immense crescendo**

**L'ange: Salutations au prince Mehèr, à sa dame Taline et au peuple de Sassoun. Annonce de la bonne nouvelle: un enfant sera donné, l'héritier de Sassoun!**

**Thème de "la puissance des souverains". Solo de l'ange accompagné par l'orchestre: tonalité majeure qui va éclater avec**

**Le peuple enthousiaste: "Gloire à Dieu, au plus haut des Cieux!"**

**L'ange: ...Mais à condition que dès la naissance de cet héritier, le prince et la princesses remettent leur âme à Dieu.**

**Accélération rythmique avec des doubles-croches répétitives.**

**Soudain, grand coup de cymbales.**

**Mehèr: Il accepte**

**Le peuple: Bénédiction**

**Taline: Sans cacher sa tristesse, elle demande la permission d'allaiter au moins une fois son petit et de l'embrasser avant de disparaître.**

**Taline et Mehèr duo**

**Le peuple: Bénédiction**

**Harpe et mélodie au tempo lent, à la nuance très douce**

***L'ange: Annonce de la naissance dans neuf mois, la naissance du défenseur du peuple, David de Sassoun, l'invincible!***

***Tonalité majeure***

***Orchestre.***

***L'ange redevient statue.***

***Les jeunes guerriers: Narration "Dans neuf mois.."***

***Mélodie aux rythmes traditionnels arméniens, thème du "fils héritier"***

***Cloche***

***Les enfants de chœur: C'est la fête de Notre-Dame de Marouthe.***

***Thème de "Notre-Dame de Marouthe"***

***Le peuple et les enfants de chœur***

***Puis avec Taline et Mehèr: Bénédiction à Dieu et à l'enfant promis***

***Orchestre. Salutations de l'ange***

***Grand "fff" de l'orchestre et des chœurs avec en premier plan le duo.***

***Thème de "la puissance des souverains" qui circule au sein de l'orchestre.***

# Garbis Aprikian

*Est né à Alexandrie (Egypte). Dès l'âge de dix ans, il commence un sérieux apprentissage musical avec le Maestro FRAPICINI (lui-même élève de Pietro MASCAGNI) : piano, harmonie, contrepoint et fugue. Il est le soliste du chœur d'enfants de l'Eglise Arménienne d'Alexandrie, d'où son amour des cantiques et leurs influences dans ses compositions futures.*

QuickTime™ et un décompresseur  
Photo - JPEG sont requis pour visualiser  
cette image.

***Il fonde la chorale mixte de « HAMAZKAÏNE » et donne plusieurs concerts à Alexandrie, au Caire et à la radio. Les critiques sont très favorables et le public cosmopolite d'Egypte lui fait un accueil extrêmement chaleureux.***

***Il arrive à Paris en 1953 pour perfectionner ses connaissances à l'Ecole Normale de Musique de Paris, avec Simone PLE-CAUSSADE, Tony AUBIN, Jean FOURNET en suivant à la fois au Conservatoire National de Musique de Paris, les cours d'esthétique musicale et les conférences sur le folklore d'Olivier MESSIAEN, et il s'oriente vers la musique arménienne.***

***Le chœur mixte arménien de Paris SIPAN-KOMITAS (fondé en 1923) le sollicite alors pour remplacer Kourken ALEMSHAH, chef et compositeur de talent, prématurément disparu. Garbis APRIKIAN accepte, et depuis lors, sa vie et son œuvre deviennent indissociables des activités du chœur qu'il dirige. Avec SIPAN-KOMITAS, il participe aux festivals d'Avignon, Abbaye de Sénanque, Chartreuse de Villeneuve-Lès-Avignon, Abbayes Normandes, Rennes, Cannes, Venise, Art Sacré de la ville de Paris. Il donne des concerts à Bruxelles, Genève, Berne, Bâle, Munich, Amsterdam, Venise. Il enregistre plusieurs CD.***

***Sa Sainteté Vasken 1<sup>er</sup> Catholicos de tous les arméniens, lui décerne la médaille de « Saint Nersès Chenorhali » en 1989. Sa sainteté Karékine II de la Grande Maison de Cilicie, lui accorde celle de « Saint Mesrob Machdotz » en 1993. En 1994, la ville de Paris lui remet la médaille de Vermeil.***

***Le ministre de la culture M. Renaud DONNEDIEU DE VABRES lui a décerné le grade de chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres au titre de la promotion du 14 juillet 2004.***

***Garbis APRIKIAN a harmonisé et orchestré environ 200 chants populaires. Il a transcrit pour chœur mixte la messe de Komitas. Il est l'auteur de plusieurs lieder, chants chorals à capella, de préludes pour orchestre.***

***Parmi les œuvres les plus importantes d'APRIKIAN, citons « Naissance de David de Sassoun » un oratorio pour soli, deux chœurs et orchestre que le compositeur a dirigé pour la première fois en 1994 à Paris, au Grand Amphithéâtre de la Sorbonne : une création mondiale chaleureusement accueillie par la critique.***

***Dans le cadre des cérémonies commémoratives du « 1700<sup>ème</sup> anniversaire de l'Adoption du Christianisme comme religion d'état en Arménie » le comité Montréalais d'organisation a invité Garbis APRIKIAN pour présenter sa création l'Oratorio « Naissance de David de Sassoun ». Le concert qui a eu lieu le 24 novembre 2001 en la Basilique Notre-Dame de Montréal a remporté un vif succès.***

***Sa dernière œuvre est « APEGHA'N », un drame lyrique d'un acte, entièrement remaniée, orchestrée et complétée, d'après l'esquisse du manuscrit de Parsegh GANATCHIAN.***

# Loris Tjeknavorian

## Direction Musicale



Loris Tjeknavorian est né en Iran en 1937. Après avoir étudié le violon et le piano au Conservatoire de Musique de TEHERAN, il étudia la composition à l'Académie de Musique de Vienne, et, en 1961, il fut

diplômé avec mention. Très peu de temps après son diplôme, quatre de ces compositions pour piano et son ballet *Fantastique pour trois pianos, Celeste et percussions*, furent publiés par Doeblinger à Vienne. De 1961 à 1963, Tjeknavorian enseigna la théorie de la musique au Conservatoire de Musique de Teheran. En même temps, il fut nommé directeur des Archives Nationales de Musique à Teheran et fut responsable pour rechercher et rassembler la folk-music iranienne traditionnelle et les instruments nationaux. En 1963, de retour en Autriche, le Professeur Carl Orff lui octroya une bourse, qui lui permit de résider à Salzbourg et de terminer son opéra « ROSTAM ET SOHRAB » .

**En 1965, Tjeknavorian commença à apprendre à conduire un orchestre à l'Université du Michigan. De 1966 à 1967, il fut nommé compositeur au Collège Concordia à Moorhead (Minnesota) et de 1966 à 1970, chef du Département Instrumental et de l'Opéra de l'Université de Moorhead (Minnesota).**

**En 1970, le Ministère de la Culture Iranienne offra à Tjeknavorian « un poste de compositeur à résidence », incluant d'être le chef d'orchestre principal de l'orchestre de l'Opéra Rudaki à Téhéran. Ensuite il conduisit un nombre important d'opéras incluant ces propres compositions, tels que son opéra conte de fées « PARDIS ET PARISA » et le drame dansé « SIMORGH ». En 1975, Tjeknavorian signa un contrat exclusif de Chef d'Orchestre avec la compagnie d'enregistrement RCA et a fait beaucoup d'enregistrements à succès , avec des orchestres célèbres tels que l'orchestre symphonique de Londres, l'orchestre Royal Philharmonique et l'orchestre philharmonique de Londres, etc.**

**Tjeknavorian a dirigé des orchestres internationaux à travers le monde : en Autriche, UK, USA, Canada, Hongrie, Copenhague, Iran, Finlande, USSR, Arménie, Thaïlande, Hong Kong, Afrique du Sud, Danemark, Israël, etc. Ses compositions personnelles ont été interprétées par les plus grands orchestres, l'orchestre symphonique de Londres inclus, l'orchestre Philharmonique de Londres, l'orchestre HALLE, l'orchestre Philharmonique d'Helsinki, l'orchestre symphonique de New York, l'orchestre symphonique de Teheran, l'orchestre symphonique de Johannesboug, l'orchestre symphonique d'Haifa, l'orchestre symphonique de Mexico, les Virtuoses de la Percussion de Londres, l'ensemble de percussion de Strasbourg et l'orchestre anglais de Chambre,**

etc.

**En 1989, Tjeknavorian fut nommé Chef d'orchestre Principal et Directeur Artistique de l'orchestre Philharmonique Arménien (APO). Pendant les onze années de collaboration avec l'APO, ses enregistrements pour l'ORF (Radio et antenne de télévision autrichienne) et ASV (une compagnie anglaise) achevèrent sa reconnaissance mondiale, ils firent des tournées fréquemment en Europe, les Etats Unis, le Canada, l'Iran et le Liban. Les trois années qui suivirent, de 1991 à 1993, l'APO fut l'orchestre résidant dans l'ORF pour le programme social « Licht ins Dunkel » à Vienne**

**En 2000 Tjeknavorian quitta ce poste pour pouvoir consacrer plus de temps pour composer et diriger d'autres orchestres.**

**Au cours de sa carrière Tjeknavorian fit environ 100 enregistrements (avec RCA, Philips, EMI, ASV, etc) et écrit plus de 75 compositions (symphonies, opéras, requiem, musique de chambre, concerto pour piano, violon, guitare, violoncelle et bipa ( luth chinois), musique de ballet, travaux pour chorales et un oratorio. Et en plus 45 musique de films.**

**Les plans immédiats de Tjeknavorian, comme chef d'orchestre, sont d'inclure un concert en tant que compositeur et chef d'orchestre avec l'orchestre symphonique de Vienne, exécutions de ses oeuvres à la Maison du Festival de Musique à Vienne, au Festival de la Musique contemporaine, et au Festival de Musique de Vienne à Hong Kong et Bangkok ; et la première en Autriche de son opéra « Rostam et Sohrab » dans le Festspielhaus situé dans la rue Poelten, etc.**

# Pierre Iodice

## Chef de Chœur



Pierre IODICE étudie le piano, l'écriture et la direction d'orchestre au Conservatoire National de Région de Marseille et entre à l'Opéra de Marseille en 1979. Pianiste accompagnateur du Ballet de l'Opéra de Marseille, de l'Opéra de Chambre régional, il devient Chef de Chant de l'Opéra en 1984, où il fait travailler le chœur ainsi que les solistes en représentation.

**Assistant du chef de chœur (1986), il dirige le Chœur Philharmonique de Marseille et participe à de nombreux concerts (Orchestre de Chambre, Récitals, etc....).**

**Chef de Chœur du Théâtre d'Avignon et des Pays du Vaucluse en 1989, il est remarqué aux Chorégies d'Orange 1990, et devient Chef de Chœur du Capitole de Toulouse en 1991. Sous son impulsion, le Chœur du Capitole contribue largement à la qualité des opéras des saisons lyriques de Toulouse. Il a dirigé également avec grand succès le concert Chœurs d'Opéra pour « Musique d'Été » en juin 1992.**

**Par ailleurs, il a collaboré avec Michel PLASSON à de nombreux enregistrements : Hérodiade (primé « Diapason d'Or » et « Choc du Mois »), Roméo et Juliette (Gounod), Don Quichotte (Massenet), Lakmé (avec la colorature Natalie DESSAY), récemment primé « Meilleur enregistrement classique français de l'année » lors des Victoires de la Musique...**

**Il est à l'origine, bien évidemment, des nombreux succès obtenus par le Chœur du Capitole qui participe notamment aux nouvelles productions du Théâtre, telles que : Dialogues des Carmélites (novembre 1996), Carmen (octobre 1996), Il Barbiere di Siviglia (février 1997), Boris Godounov (juin 1998), Lucia di Lammermoor (octobre 1998).**

**Lors des Chorégies d'Orange, on le retrouve notamment dans des productions suivantes : Faust, Don Carlo, La Traviata, La Forza del Destino, Carmina Burana, Requiem de VERDI, Carmen, etc....**

*Pierre IODICE dirige de nombreux spectacles et concerts de musique de chambre, concerts de Chœurs d'Opéras (Festival de Pamiers, Festival de l'Abbaye de Valmagne) ... Il a plus récemment, dirigé : Missa Criolla, La Petite Messe Solennelle de ROSSINI, Le Requiem de CHERUBINI, Il Signor Drago (opéra contemporain, Toulouse)...*

*Après douze années passées au Capitole de Toulouse, Pierre IODICE est à la tête du Chœur de l'Opéra de Marseille sous la direction de Mme Renée Auphan.*

*Il est bien sûr responsable du succès du Chœur tant pendant la saison lyrique que dans ses nombreuses participations au Festival de Musique Sacrée de Marseille.*

*On le verra dernièrement au Festival du Château Lacoste.*

*Enfin, il est chargé de cours au C.N.R. de Marseille en tant que professeur de Chant Choral.*

# Mihaela Komocar

## -Soprano-



*La soprano Mihaela Komocar est née à Novo Mesto, en Slovénie, en 1979. Elle étudie le chant à l'Académie de Musique de Zagreb, avec Snjezana Bujanovic Stanislav.*

*Elle participe parallèlement à de nombreuses Master Classes parmi lesquelles "Prague-Vienne-Budapest" à Baden (Autriche 2003), où elle remporte le Prix Spécial du Jury pour la meilleure interprétation des airs de Verdi.*

*Elle fait ses débuts de Soliste à Vienne dans le rôle de Contessa (Le Nozze di Figaro de Mozart). A Lisbonne, elle chante la Symphonique n° 14 de Chostakovitch, accompagnée par l'Orchestre Métropolitain de Lisbonne ; on peut ensuite l'entendre à Zagreb, dans les Wesendonck-Lieder de Wagner ; elle est à nouveau Contessa, à Ljubljana, où elle est également engagée dans Tannhäuser de Wagner (Elisabeth). Elle chante le rôle de Dido, dans Dido and Aeneas de Purcell à Osijek. Elle est ensuite invitée à Baden, Karlovac, Senj, Semmering, Maribor... accompagnée notamment par les Orchestres du Wienerkammeroper, Philharmonique de Zagreb, Symphonique de Radio Slovénie, de l'Académie de Musique de Zagreb, ...*

*Avec l'Orchestre Symphonique de R.T.V. Slovénie, et le pianiste Lana Bradic, elle enregistre pour la radio nationale slovène, le rôle d'Amélia (Un Ballo in maschera, de Verdi).*

*Elle fait ses débuts au Théâtre National Croate de Zagreb en 2004, dans l'Enfant et les Sortilèges de Ravel, où elle interprète le rôle de la Mère.*

*En juillet 2004, elle obtient le 2ème Prix du Concours Hans Gabor-Belvédère, à Vienne, ainsi que le Prix du CNIPAL, où elle est Pensionnaire pour les saisons 2005-2007.*

*En novembre 2005, elle se produit en récital à Alès (Gard), puis en Janvier 2006 aux Foyers des Opéras de Marseille et Avignon, dans un programme Brahms, Mozart, Bizet, Verdi et Rossini.*

*En janvier 2006, elle participe au Concert du Nouvel An de l'Opéra d'Avignon (Direction : Alain Altinoglu - Mise en Espace : Bernard Monforte), avec au programme des extraits de la Chauve Souris de Johann Strauss et de la Veuve Joyeuse de Franz Léhar.*

*En mars 2006, elle est invitée pour interpréter la partie soprano solo de la Messe du Couronnement de Mozart, l'Orchestre Régional Cannes-Provence Côte d'Azur étant placé sous la direction de Philippe Bender.*

*Elle chante la Messe en Ut de Beethoven, en juillet 2006, au Festival de Radio France et Montpellier.*

*Elle est la doublure de June Anderson, dans le rôle titre de Norma de Bellini, à l'Opéra de*

Marseille, en octobre 2006 ; rôle dans lequel elle est engagée à l'Esplanade-Opéra de Saint Etienne, en 2008.

En avril 2007 elle chantera, dans le cadre de l'Année de l'Arménie, les parties de l'Ange et d'une femme dans l'oratorio Naissance de David de Sassoun, de Garbis Aprikian, en l'Eglise Saint Michel, à l'invitation du Festival de Musique Sacrée de Marseille.

En mai 2007, elle sera Helmwige, dans Die Walküre de R. Wagner à l'Opéra de Marseille.

Mihaela Komocar est titulaire de nombreuses récompenses : le 1er prix du 31ème Concours des Jeunes Musiciens Slovènes en 2002, le 1er prix du 41ème Concours des Jeunes Musiciens Croates en 2003, le 1er prix de Musique de Chambre du 41ème Concours des Jeunes Musiciens Croates en 2003, le 2ème Prix du Concours Hans Gabor-Belvédère, en 2004, le 2ème Prix du Concours "Ondina Otta" en 2005 (le 1er prix n'ayant pas été attribué) et le 2ème Prix du Concours Aragall 2006.

# Olivier Grand

## -Baryton-



**De 1988 à 1992, Olivier Grand fait partie de la classe d'Art Lyrique d'Helia T'Hézan et de Gian Koral et de la Troupe Lyrique des Sources de Cristal où il interprète les rôles de Cochenille dans Les Contes d'Hoffmann, Enrico dans Lucia di Lammermoor, Sulpice dans La Fille du Régiment, Figaro dans Le Barbier de Séville et Sharpless dans Madama Butterfly.**

**Demi-finaliste au Concours National des Voix d'Or et du Concours du Lions Club International en 1992, il réussit également à cette période le concours d'entrée à l'Ecole de**

**Chant de l'Opéra de Paris.**

**En 1992, Olivier Grand chante le rôle de L'Homme à la Harpe dans L'Opéra d'Aran de Gilbert Bécaud, à Rennes et Angers, et Figaro dans Le Barbier de Séville à Troyes. On a pu l'entendre également dans Il Signor Bruschino à l'Opéra Bastille ainsi qu'en tournée dans toute la France au cours de la saison 1992-93.**

**Parmi les ouvrages dans lesquels il s'est produit, on peut citer Dialogues des Carmélites (Le Geôlier) au Grand Théâtre de Bordeaux, La Bohème (Schaunard) à l'Opéra Royal de Wallonie à Liège et Turandot au Grand Théâtre de Genève. Au cours de l'automne 1996, il a chanté en concert à l'Opéra de Monte Carlo aux côtés de Federica von Stade et de Gabriel Bacquier avant de faire des débuts très remarquables dans le rôle d'Ourrias dans Mireille à l'Opéra de Saint-Etienne et à l'Opéra d'Avignon. Il est ensuite apparu aux Chorégies d'Orange dans Tristan et Isolde et dans Turandot.**

**Olivier Grand s'est produit à l'Opéra d'Amsterdam dans Dialogues des Carmélites, à Genève dans Les Fiançailles au Couvent et Madame Butterfly, à l'Opéra de Liège dans L'Homme de la Mancha de Mitch Leigh, aux côtés de José Van Dam.**

**On a pu l'entendre dans La Bohème (Schaunard) à l'Opéra de Toulon, L'Homme de la Mancha à Bruxelles, Les Mamelles de Tiresias (Le Directeur de Théâtre et le Gendarme) à l'Opéra de Montpellier (production reprise en tournée à Athènes en avril 1999), La Vie Parisienne (Le Baron) à l'Opéra de Liège et Dialogues des Carmélites au Teatro Comunale de Trieste.**

**Il a abordé le rôle de Lord Henry Ashton dans la version française de Lucie de Lammermoor à Saint-Etienne et à l'Opéra de Vichy.**

**En novembre 1999 il a fait ses débuts à l'Opéra National de Paris Bastille dans Dialogues des Carmélites sous la direction de Seiji Ozawa. L'Opéra de Paris**

***l'accueillera à nouveau au printemps 2000 dans l'oeuvre contemporaine Salammbô de Philippe Fenelon.***

***Plus récemment, on l'a entendu dans Les Dialogues des Carmélites à Séville, L'Enfant et les Sortilèges au Teatro Real de Madrid (Le Chat et l'Horloge Comtoise), La Vie Parisienne (Le Baron) à l'Opéra Comique ainsi qu'à Montpellier, Le Voyage à Reims (Trombonok), La Périchole (Vice-Roi) et L'Elisir d'Amore (Dulcamara) à l'Opéra Royal de Wallonie, Lucia di Lammermoor (Enrico), Le Voyage à Reims, La Grande Duchesse de Gérolstein, La Chauve-Souris et La Belle Hélène (Agamemnon) à Avignon, Les Mousquetaires au Couvent (Brissac) à l'Opéra de Nice, Les Mamelles de Tiresias (Le Directeur de Théâtre) à Cosenza, Roma (Vestapor) de Massenet, Les Mamelles de Tiresias (le Directeur de Théâtre et le Gendarme), Cavalleria Rusticana et Il Trovatore (Comte de Luna) à l'Esplanade de Saint Etienne, La Forza del Destino (Fra Melitone) et La Périchole à l'Opéra de Toulon.***

***On a également pu l'entendre dans L'Enfant et les Sortilèges au Liceu de Barcelone, La Grande Duchesse à Strasbourg, Nice, Padoue et plus récemment à la Fenice de Venise, Carmen aux Chorégies d'Orange et à Montpellier, Les Dialogues des Carmélites à St Etienne, La Forza del Destino à Liège et Avignon, Manon Lescaut (Lescaut) à Toulon, La Vie Parisienne à Avignon, Saint-Etienne et Vichy.***

***Parmi ses projets, il convient de citer Turandot, Le Roi d'Ys et Gioconda (Barnaba) à Saint-Etienne, Carmen 2 à l'Opéra Comique et Rigoletto à l'opéra de Massy, La Vie Parisienne à Liège, Orphée aux Enfers à Avignon, La Belle Hélène à Avignon, Carmen aux Chorégies d'Orange.***

# Marie-José Dolorian -Mezzo Soprano-



## Formation et expérience

Née à Aix-en-Provence, Marie José Dolorian débute ses études de chant à la Royal Irish Academy of Music à Dublin. De retour en France, elle poursuit ses études au Conservatoire de Strasbourg où elle obtient tous ses prix en étant boursière de la Fondation Calouste Gulbenkian à Lisbonne. Lauréate de divers concours nationaux et internationaux (UFAM à Paris), elle continue son perfectionnement soit à Paris, Nice, Bâle, soit en Italie où elle fera notamment l'Accademia Rossiniana à Pesaro avec Alberto Zedda.

**Elle s'est produite dans de nombreux festivals (Art Sacré en Auvergne, Printemps Musical d'Aix-en-Provence, Festival de Rohan, Festival Art et Musique de Strasbourg dans Il filosofo di campagna de Galuppi version intégrale première en France), à Bâle, Tours, Bruxelles, Montluçon, Bourges, Mulhouse, Strasbourg, Aix-en-Provence, Nice, Paris, Lyon, Francfort en récital et également dans le Lot à deux reprises devant Sa Majesté Margrethe II du Danemark.**

**Elle a été engagée à l'Opéra du Rhin, à l'Opéra de Marseille, d'Avignon, de Nice, de Monte Carlo en tournée en Sicile, à Malte pour une création : « The Maltese Cross ». Elle a chanté à Hambourg, Lubeck et Wuppertal dans « la IXème » de Beethoven. En janvier 1999, elle a chanté Mercédès dans « Carmen » à l'Opéra de Monte-Carlo et a participé au Gala Georges Thill à l'Opéra de Nice. A Pâques 1999 elle chante à Strasbourg dans « la Passion selon Saint Marc » de Carl Philipp Emanuel Bach (création en France). Elle a donné un concert le 11 août 1999 en Alsace, dans le cadre des manifestations organisées pour l'éclipse totale, avant de partir chanter en Suède. En septembre et octobre 1999 elle se produit à nouveau à l'Opéra de Nice dans une autre production de Carmen (Mercédès). En février 2000, elle chante à l'Opéra de Toulon et en mars et début avril 2000 à l'Opéra de Limoges.**

**En juin 2000, elle va au Japon en tournée avec l'Opéra de Monte-Carlo (Carmen et Traviata).**

**Le 29 septembre 2000, elle donne un concert au Festival Voix et Route Romane à Strasbourg.**

**En octobre 2000, elle chante à l'Opéra de Limoges avant de retourner en Alsace (novembre 2000) pour y chanter le Requiem de Gouvy.**

**En avril 2001, elle chante dans Macbeth de Verdi à l'Opéra de Toulon avant de chanter dans la Messe en ut mineur de Mozart au Festival de Musique Sacrée de Marseille (mai 2001).**

**En septembre 2001, elle chante à l'Opéra de Nice dans Suor Angelica et Gianni Schicchi de Puccini avant de retourner à l'Opéra de Toulon au mois d'octobre 2001 pour Norma.**

**Au mois de décembre 2001: Faust aux Arènes de Nîmes.**

**En 2002 :Traviata à l'Opéra de Toulon au mois de janvier.**

**Orphée aux Enfers d'Offenbach (l'Opinion publique) au mois de mars à l'Opéra de Nice.**

**Stabat Mater de Rossini et Requiem Gouvy en Suède au mois d'avril.**

**Faust à l'Opéra de Limoges au mois d'octobre où elle reviendra en octobre 2003.**

**Automne 2003 : Carmen au Canada, Toronto.**

**Ensuite, ses activités se poursuivent essentiellement en France en 2004 et 2005. En novembre 2005, dans le cadre du Festival Gouvy à Hombourg-Haut ,elle chante avec l'Orchestre Philharmonique de Lorraine , la Cantate « La Religieuse » qui n'avait plus été chantée depuis sa création par Pauline Viardot.**

**En janvier 2006 , elle chante dans Lakmé à l' Opéra de Metz où elle reviendra en juin 2008 pour Rigoletto .**

**Elle revient à l'Opéra de Toulon pour une série de Requiem de Mozart en mai et juillet 2006 , et au mois de juin 2006 pour un Concert Lyrique .**

**Parmi ses projets pour 2007, deux créations : « Sans Famille » de Jean-Claude Petit à l'Opéra de Nice fin février début mars ,puis au mois d'avril à l'Opéra de Marseille : « La naissance de David de Sassoun »de Garbis Aprikian pour l'année de l'Arménie .**

**Elle a participé à différentes émissions de télévision de FR3 (Mélodies françaises et airs d'opéra de Mozart), ainsi qu'au Téléthon télévisé.**

**Sa discographie comprend l'Art du Bel Canto - Bellini, Donizetti, Rossini, qu'elle a enregistré en rentrant de l'Accademia Rossiniana à Pesaro et l'intégrale des mélodies pour voix de femme de Jacques Ibert avec Carlos Cebro au piano.**

**Son répertoire comprend l'Opéra italien - Bellini, Donizetti, Rossini, Verdi, l'Opéra français avec Berlioz, Bizet, Massenet entre autres. Elle affectionne aussi Ravel, Poulenc et Britten et reste très ouverte pour des créations. L'oratorio, le récital, la musique arménienne profane et sacrée occupent également une place dans son activité.**

Presse

« Jacques Ibert Mélodies » - Média 7 Distribution - Avril 96

Répertoire Compact Disque

« **Marie-José Dolorian, subtilement secondée par le pianiste uruguayen Carlos Cebro, est une remarquable artiste à la voix très égale, avec un bel aigu et une solide assise grave. Son phrasé très délicat lui permet de traduire le charme d'un art resté fait de suavité harmonique et de fluidité mélodique.** »

Le Monde de la Musique

« **... Marie-José Dolorian, habituée à l'Opéra, se fond néanmoins dans le cadre plus intime de la mélodie avec piano.** »

Actualités Juives Hebdo

« **Ibert est ici servi admirablement par une Marie-José Dolorian à la voix d'une belle amplitude, pleine d'une santé convaincante : souche arménienne oblige. On pense à Berberian la superbe, mais les rapprochements trop faciles irritent souvent les artistes.** »

Arioso International

« **Ce deuxième disque de Marie-José Dolorian est un pur chef-d'œuvre de beauté, de drôlerie, de nostalgie, d'authenticité, de magnificence et d'amour. C'est une réussite totale, un grand moment sur le plan artistique, un CD qui place désormais cette chanteuse au rang des meilleures que nous ayons entendues depuis longtemps dans ce style musical.** »

« L'Art du Bel Canto » - Média 7 distribution - Janvier 94

Opéra international – Sergio Segalini

« **Bien plus intéressant, le disque de Marie-José Dolorian qui, accompagnée par le beau piano Pleyel 1840 de Christophe Grasser, se lance dans les célèbres Soirées Musicales avant de servir quatre Arie da camera de Donizetti et six mélodies de Bellini.**

**Cette jeune artiste comprend parfaitement l'identité de ces musiques et retrouve d'emblée leurs caractéristiques. Son Rossini est enjoué, son Donizetti teinté de tragédie, son Bellini romantique à souhait.** »

# Aline Martin

## -Mezzo Soprano-



Aline Martin est née en 1976 dans les Vosges. Elle débute sa formation musicale à l'âge de six ans, dans différentes chorales de sa région. A 19 ans, elle intègre le Conservatoire National de Région de Nancy pour étudier la technique vocale avec Arcady Volodos. Elle y obtient, en 2000, son diplôme de fin d'études avec mention "bien" et reçoit en 2003, un premier prix de chant à l'unanimité "médaille d'or".

La même année, elle est soliste dans le Stabat Mater de Pergolèse, dans le cadre des Rencontres Musicales de Lorraine où elle se produit à l'Arsenal de Metz. Elle chante également aux côtés d'artistes de la Scala de Milan, au Festival de Bourges.

Après avoir dirigé des chœurs d'adultes et d'adolescents, elle chante dans le Jazz Big Band de l'Institut de Musicologie de la Faculté de Nancy II, avec lequel elle enregistre un CD composé des plus célèbres standards de jazz.

Afin d'approfondir ses expériences scéniques, elle se produit comme artiste de chœurs à l'Opéra de Nancy notamment dans le Vaisseau Fantôme de Wagner.

En 2003, elle est soliste dans le Requiem de Mozart, dans le cadre des Nancy Folies.

En 2004, elle fait partie de l'ensemble de solistes dans Orphée de Gluck, au Grand Théâtre de Limoges.

A partir de septembre 2005, elle intègre l'Opéra Studio "Les Jeunes Voix du Rhin", à Colmar. Elle y participe notamment aux Master Classes de Françoise Pollet et Dietfried Bernet et se produit sous la direction de metteurs en scène tels que Christian Erickson, Elsa Rooke et Mathew Jocelyn.

En décembre 2005, elle est Dorabella dans *Così fan tutte* de Mozart, à l'Opéra National du Rhin, à Strasbourg. Cette production a été enregistrée et diffusée sur France Musique.

Au printemps 2006, elle interprète à Colmar, Strasbourg et au Théâtre de l'Athénée à Paris, le rôle de Mercedes dans *La Carmencita*, une version de chambre de *Carmen* de Bizet.

En juin 2006, Aline Martin présente le Concours d'Entrée au CNIPAL, où elle est Pensionnaire pour la saison 2006-2007.

Elle est engagée en décembre 2006, à l'Opéra de Marseille, dans le rôle de Giovanna (*Rigoletto* de Verdi) ; puis elle sera Carmela, dans *La Vida Breve* de M. de Falla, en avril

2008, à l'Opéra de Saint Etienne, qui l'a également engagée dans les rôles de la Mère et de la Voix, dans Les Contes d'Hoffmann de J. Offenbach, en mars 2010.

# Alain Herriau -Baryton Basse-



*Alain Herriau débute le chant en 1993 à Stuttgart avec l'américaine F. Herseth, avant d'entrer au Conservatoire de Rennes et, en 1996, au CNSM de Paris où il obtient, en 2000, un Prix de chant avec Mention. En 2001, il remporte le Prix Spécial du Jury au Concours International de Marmande.*

*Il débute en 1995 à l'Opéra de Rennes avec Dialogues des Carmélites (2<sup>ème</sup> Commissaire), suivi de Tosca (Sciarrone), Madame l'Archiduc d'Offenbach (Un Conspirateur), Don Procopio de Bizet (Pasquino), Eugène Onéguine (Zaretsky).*

*En 2000, Alain Herriau intègre l'Opéra-Studio de Lyon au sein duquel il interprète, à l'Opéra de Lyon et en tournée en région Rhône Alpes, Géronte (Le Médecin malgré lui), Kokoriko (Bataclan) et Caramello (Il Signor Fagotto).*

*Il participe ensuite à La Flûte Enchantée avec l'Opéra Eclaté, le Festival de Saint-Céré et l'Opéra de Massy (Orateur), ainsi qu'au Festival d'Aix-en-Provence (Homme d'Armes et 2<sup>ème</sup> Prêtre) aux côtés de N. Dessay, mise en scène de S. Braunschweig.*

*Alain Herriau a enregistré Marine de M. Decoust pour la Société Internationale pour la Musique Contemporaine.*

*En 2005/2006, Orphée aux Enfers (Jupiter), Pelléas et Mélisande (Médecin) à l'Opéra de Rouen, Messa di Gloria de Puccini à l'Opéra de Massy.*

*Cette saison, Requiem de Verdi avec les Solistes de Lyon, Messe de Haydn à l'Opéra de Rouen, Le Petit Ramoneur (Black Bob et Tom) à Lyon, en concert La Naissance de David de Sassoun à Marseille, une série de Concerts de Musique Française en région parisienne.*

*Dans le futur, Orphée aux Enfers à Limoges et des concerts de musique de chambre à Paris.*

# CHŒUR DE L'OPERA DE MARSEILLE

*Formé d'artistes professionnels, le Chœur de l'Opéra de Marseille se consacre principalement à la saison lyrique et symphonique de l'Opéra de Marseille ainsi qu'au Festival de Musique Sacrée. Il est placé sous la responsabilité de son chef de chœur Pierre Iodice qui doit assurer la qualité de ses différentes prestations, tout au long des années.*

*Le Choeur de l'Opéra a chanté successivement ces dernières années, à côté des ouvrages du répertoire tels que TOSCA, CARMEN, RIGOLETTO ou TROVATORE, des œuvres telles qu'EUGEN ONEGUIN en Russe, LA NEIGE EN AOÛT en Chinois, etc... Son travail quotidien consiste à assurer les saisons de l'Opéra de Marseille, à l'Opéra bien sûr, mais aussi dans tous les lieux où la Ville de Marseille organise des spectacles lyriques et symphoniques, on citera les Chorégies d'Orange, ou encore le Festival du Château Lacoste.*

*En plus de tout le répertoire lyrique français, italien et allemand, il faut mentionner sa participation au War Requiem de BRITTEN à la Cathédrale de Marseille et sa participation annuelle et fidèle au Festival de Musique Sacrée de Marseille avec par exemple l'Enfance du Christ de BERLIOZ, le Requiem de BRAHMS, celui du DURUFLÉ, le Christ au Mont des Oliviers, la Messe du Couronnement, le Requiem de Mozart, etc... L'Abbaye Saint-Victor a également accueilli la phalange chorale marseillaise pour des concerts de musique religieuse de qualité.*

*Parmi les événements marquants de la longue carrière du Chœur de l'Opéra de Marseille, citons la création de l'intégrale des " Troyens " de BERLIOZ en une soirée, la reprise de " Montségur " de Marcel LANDOWSKI et celle de " Goya " de Jean PRODRAMIDES.*

*Des chefs prestigieux l'ont dirigé : Kurt ADLER, Henry LEWIS, Michelangelo VELTRI, Andréa GIORGI, Tamas VETO, Tamas PAL, Serge BAUDO, Marius CONSTANT (qui a créé avec l'Orchestre et le Chœur de l'Opéra de Marseille sa " CANTATE DES DROITS DE L'HOMME " pour le bicentenaire de la Révolution française), Nello SANTI, Dietfried BERNET, Friedrich PLEYER, Alexander ANISSIMOV et bien d'autres...*

*Des metteurs en scène de renom international lui ont assuré quelques mémorables succès : Jacques Karpo, Nicolas Joël, Virginia Irwin, Robert Fortune, Jean Louis Martinoty, Michel Kakoyannis...*

*À la veille de voir Marseille postuler pour être une capitale de la Culture, le Chœur de l'Opéra de Marseille est sans nul doute une des formations les plus incontournables de l'univers artistique marseillais.*

# ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE L'OPÉRA DE MARSEILLE

*L'Orchestre Philharmonique de l'Opéra de Marseille a été jusqu'en 1964 un orchestre de fosse, c'est-à-dire une formation destinée à l'accompagnement des opéras et qui ne se produisait pas en concert. Il était composé de 65 musiciens.*

*La dissolution de l'Orchestre Symphonique de l'O.R.T.F. en 1965, incite la Ville de Marseille à créer une phalange unique plus importante. De 65 musiciens en 1965, l'orchestre passe à 88 musiciens en 1981 sur demande pressante du Directeur de l'Opéra et du Directeur de Musique, et sous leur autorité la mission de l'Orchestre Philharmonique de Marseille est double.*

*Dans la longue carrière de L'Orchestre de Marseille, les succès ont été fréquents et intenses. Les Marseillais aiment leur orchestre et lui accordent souvent la traditionnelle « Standing Ovation ». Parmi les réussites les plus marquantes, citons Christophe Colomb de Darius MILHAUD dirigé par Henri GALLOIS, Le Sacre du Printemps d'Igor STRAVINSKI dirigé par Tamas VETO, Le Requiem de VERDI dirigé par Nello SANTI.*

*Dans un style différent, Lalo SCHIFRIN, compositeur et chef hollywoodien, a tenu à réaliser avec l'Orchestre de Marseille, un CD et une K7 vidéo pour les 100 ans du cinéma, en 1995.*

*Un autre enregistrement a marqué la renommée de l'Orchestre Philharmonique de Marseille. Il s'agit du Requiem d'Henri TOMASI, sous la direction de Michel PIQUEMAL. La vente du CD a prouvé son succès parmi les mélomanes français et étrangers.*

*Les plus grands chefs l'ont dirigé et il a accompagné les plus grands instrumentistes ou chanteurs... Notre Orchestre s'inscrit dans la grande tradition française de polyvalence aussi bien pour le style que dans le choix des répertoires.*

# Chorale « Anguélos » de l'école Chevreul Marseille

**Membre du mouvement choral « A Cœur Joie »**

**La chorale "Anguélos" est née à la Toussaint 1987.**

QuickTime™ et un décompresseur  
Photo - JPEG sont requis pour visualiser  
cette image.

**La chorale regroupe 80 jeunes, filles et garçons, recrutés de la 6ème à la Terminale à l'École CHEVREUL BLANCARDE (Marseille).**

**Tous les choristes sont volontaires ; ils acceptent de prendre sur leur temps libre le moment des répétitions : récréation, entre midi**

**et 13 heures ou le soir après les cours, et parfois le samedi. "Anguélos" permet de créer des liens entre l'enfant de 10 ans et le jeune de 18 ans.**

**C'est un lieu d'apprentissage de la vie communautaire où chacun est important et trouve sa place. Pendant les camps, les aînés de la famille : apprennent aux plus jeunes à ranger leur valise, ne rien oublier à l'hôtel, organisent et préparent les pique-niques, prévoient des jeux, prennent en charge des groupes de plus jeunes lors de visites de grandes villes.**

**"Anguélos" est un lieu privilégié où le jeune de 18 ans peut se réaliser pleinement en assumant une responsabilité qu'il aura choisie. Mais aussi, par sa joie et son service, l'aîné prend de l'importance aux yeux des plus jeunes.**

**Le chant est une activité où il faut être à l'écoute des autres pour réaliser la polyphonie. C'est aussi la découverte de la beauté, l'expérience joyeuse de l'expression de la Foi par la voix.**

**"Anguélos" est au service de l'Ecole pour l'animation des Temps Forts liturgiques de l'année :**

**Messageur de joie et de paix, "Anguélos" chante dans les paroisses de Marseille ou d'ailleurs. Depuis sa création, la chorale a visité : la Suisse, l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie, la Hongrie, la Belgique, la Hollande, le Luxembourg, l'Espagne ; les belles cathédrales de l'Europe ont pu entendre résonner sous leurs voûtes les voix de ces jeunes, pour le plaisir des touristes qui s'asseyaient dans l'espoir d'un concert. Anguélos a parcouru près de 8500 Km au CANADA ainsi qu'à l'île de la Réunion pour y retrouver ses Amis.**

**Au cours de ses voyages, "Anguélos" tisse des liens d'amitié. Elle est jumelée avec :**

**Le Choeur d'enfants de Siofok (Hongrie)**

**Les Petits Chanteurs de Laval (Québec - Canada)**

**Gothaer Kinderchor (Allemagne)**

**KONAKOVO boy's choir (Russie)**

**Depuis janvier 1999 elle est affiliée à l'association "A CŒUR JOIE" fondée par C Geoffray.**

**"Anguélos" a enregistré 5 cassettes et sept disques laser.**

**Le 20 mai 1994, "Anguélos" a obtenu le premier prix Musique à l'unanimité du jury au Printemps des Lycées à Fréjus, un grand rassemblement organisé par le Conseil Régional regroupant 3.000 jeunes lycéens de la Provence Alpes Côte d'azur.**

**A Pâques 1997 le Choeur "Anguélos" est reçu en audience Privée par Jean-Paul II à Rome.**

**Mai 1997 Anguélos chante à la Célébration œcuménique du 50ème Festival de Cannes.**

**En 2006 « Anguelos » fait l'ouverture du Festival de Musique Sacrée de l'église St Michel à Marseille avec l'orchestre philharmonique et les chœurs de l'opéra pour présenter la pièce de Gilbert Bécaud : « L'enfant à l'étoile ».**

**Chaque fois que la chorale "Anguélos" se produit, que ce soit en France, à l'étranger, pour accompagner des liturgies ou pour un concert, elle essaie d'être digne du nom qu'elle s'est choisie : en grec ancien "Anguélos" signifie " le Messager".**

*Elle apporte, chaque fois, une bonne nouvelle : celle de la joie, de l'espérance, de l'amitié et de la rigueur sans laquelle rien n'existe...*

*Concert du Jeudi 10 mai 2007  
20 h 30*

---

# **FAURÉ**

Requiem  
***Version pour orgue***

***Soprano : Clara Freschel  
Baryton : Pierre Doyen***

# **DURUFLÉ**

Requiem  
***Version pour orgue***

***Mezzo : Patricia Fernandez  
Baryton : Pierre Doyen***

***Choeur de l'Opéra de Marseille  
Chef de Chœur : Pierre Iodice***

***Orgue : Annik Chevalier-Naddeo***

***Direction Musicale : Pierre Iodice***

# Fauré Requiem

Version pour orgue

"Mon Requiem (...) on a dit qu'il n'exprimait pas l'effroi de la mort, quelqu'un l'a appelé une berceuse de la mort. Mais c'est ainsi que je sens la mort: comme une délivrance heureuse, une aspiration au bonheur d'au-delà, plutôt que comme un passage douloureux." Gabriel Fauré (1845-1924), 12 juillet 1902.

Camille Saint-Saëns affirme, quant au mouvement connu *Pie Jesu* du *Requiem* de Fauré : " Tel l' *Ave Verum Corpus* de Mozart qui est le seul *Ave Verum Corpus*, c'est le seul *Pie Jesu*".

Considéré comme étant le "maître de la mélodie française", le style de Fauré évolue du pur classicisme à l'esthétique du XXème siècle.

Elève de Camille Saint-Saëns ( 1835-1921)) à l'Ecole Niedermeyer de Paris qui formait les organistes d'église et chefs de chœur, Fauré obtient rapidement de hautes distinctions. Il est organiste titulaire à l'église Saint-Sulpice, puis remplace Saint-Saëns à l'église de la Madeleine à Paris avant de devenir en 1896 l'organiste en chef de ce lieu sacré. Membre de la Société Nationale de Musique représentée par Saint-Saëns et les musiciens parisiens de son époque, Fauré est très ouvert à l'esthétique de son temps; il effectue plusieurs voyages au cours desquels il rencontre Liszt et se déplace fréquemment à l'opéra pour écouter le grand Wagner pour lequel il éprouve beaucoup d'admiration sans pour autant subir son influence - ce qui est rare en cette période-. Il succède à Massenet au Conservatoire de Musique de Paris et devient alors professeur de composition, puis directeur de l'établissement. Afin de sortir de la musique habituelle exécutée lors de funérailles au sein de l'église de la Madeleine, Fauré décide d'écrire le *Requiem*.

Le célèbre *Requiem* en ré mineur op.48 de Gabriel Fauré est composé entre 1877 et 1890. En 1887-1888, Fauré compose la première version de l'oeuvre qu'il intitule "petit Requiem". Il manque l'*Offertoire* ainsi que le *Libera me* qu'il achèvera en 1891. Cette première version est représentée en 1888 à l'église de la Madeleine. Elle est réduite dans l'orchestration afin de répondre au mieux au cadre intime de la liturgie - tout comme Duruflé dans son *Requiem* -. Duruflé est d'ailleurs fortement influencé par l'oeuvre de Fauré. La version proposée ici, pour chœurs, soli et orgue, répond donc à ce désir.

La deuxième version écrite pour orchestre de chambre est créée en 1893 également à la Madeleine. 1900 est la date de la dernière version avec orchestre représentée avec Ysaye comme chef d'orchestre, cette version plus riche de par l'emploi d'un effectif plus dense de plusieurs familles

d'instruments (cuivres, vents, cordes). C'est la version la plus connue, jusqu'à ce que le manuscrit de la version pour orchestre de chambre de Fauré fût redécouvert à la Bibliothèque Nationale de Paris en 1980.

Le requiem est un ensemble harmonieux dans lequel les sentiments humbles de recueillement et d'humilité sont largement évoqués. Les alternances de couleurs dans les nuances *f*, *p*, brossent un tableau riche d'espérance et de douceur.

Introït et Kyrie (ré mineur): *Requiem aeternam* grande douceur "*pp*" du chœur  
*Donas eis domine "f "*  
*Et lux perpetua "diminuer "*  
*Luceat, luceat, luceat eis.....*  
Kyrie caractère quelque peu sombre

Offertoire (si mineur) chœur, solo de baryton, chœur avec orgue

Sanctus (mib majeur) Nouvelle couleur: le majeur. Tableau plein d'espérance, puis un *Hosannah* éclate avec force, avant que la mélodie toute en douceur du chœur ne refasse son apparition pour conclure ce *Sanctus*.

Pie Jesu (sib majeur) Solo de soprano et accompagnement d'orgue. Le temps paraît suspendu

Agnus Dei et Lux Aeterna (fa majeur) Chœur.

Libera me (ré mineur) Solo de baryton. Chœur. Majestueuse gravité dans "dum veneris judicare" (quand tu viendras juger).

In Paradisum (ré majeur) On notera l'emploi du ton homonyme ré majeur du ton de ré mineur, le ton terrestre "ré". C'est l'expression d'un espoir, d'un éclairage de la vision céleste. Orgue et chœur  
Pas de *Dies Irae* ( voir également le *Requiem* de Duruflé).

"La voix de Fauré semble intercéder entre le ciel et les humains, une voix le plus souvent apaisée, calme et pleine, parfois grave et triste, mais jamais menaçante ou dramatique". Nadia Boulanger

# Durufié

## Requiem op.9

### Version pour orgue

Disciple de Tournemire (1870-1939), compositeur, improvisateur et organiste français, puis de Vierne et Dukas, Maurice Durufié, né en 1902 à Louviers, décédé en 1986, est très rapidement reconnu pour ses talents d'organiste. En 1929, lors du concours organisé par les Amis de l'orgue, il est primé dans les domaines de l'interprétation et de l'improvisation. Un an plus tard, reconnu cette fois-ci pour ses talents de compositeur, il obtient un prix de composition pour son *Prélude, Adagio et Choral varié* sur le thème du "Veni Creator", op.4.

Ses talents de virtuose sont reconnus par Francis Poulenc, venu le consulter avant d'écrire son *Concerto pour orgue*! Durufié assure d'ailleurs la création de cette oeuvre en 1939 à la salle Gaveau.

Titulaire de l'orgue de l'église Saint-Etienne-du-Mont avec son épouse, il devient professeur d'harmonie en 1943 jusqu'en 1969 au Conservatoire de Paris et aura comme élève Cochereau.

Sa carrière d'interprète le mène dans toute l'Europe, ainsi qu' en URSS et aux Etats-Unis.

Durufié est révélé au grand public par la création du *Requiem* écrit en 1947. Auparavant, il était essentiellement connu pour ses musiques d'orgue. Plusieurs de ses oeuvres sont inspirées du chant grégorien, sans lequel il ne conçoit pas la musique, notamment le *Requiem*.

Son oeuvre se compose de musiques pour orgue, musique de chambre, et musique vocale. Pour cette dernière, il écrit 4 *motets* sur des thèmes grégoriens, op.10 pour chœurs "a capella" (sans accompagnement instrumental), la *messe cum júbilo* op.11 pour baryton solo, chœur et orchestre ou orgue, un *Notre-Père* op.14 pour solo et orgue, ou chœur "a capella".

#### Requiem

En 1947, Maurice Durufié achève la version originale de son *Requiem*: oeuvre pour ensemble vocal, grand orchestre et orgue. Puis une autre version est écrite pour orgue seul et enfin en 1961, une version destinée à un effectif instrumental réduit et orgue proposent un sens proche de l'esthétique caractéristique de Durufié. En effet, dans cette dernière version on retrouve le caractère intimiste de l'oeuvre qui prend pour modèle le chant grégorien renouant alors avec la tradition de chanter les textes en grégorien. Durufié dit ainsi : "Ce Requiem est entièrement composé sur les thèmes grégoriens de la messe des morts. Tantôt le texte a été respecté intégralement, la partie orchestrale n'intervenant que pour le soutenir ou le commenter, tantôt je m'en

suis simplement inspiré ou même complètement éloigné(...) notamment dans le *Domine Jesu Christe*, le *Sanctus* Duruflé concilie la rythmique grégorienne fixée par les Bénédictins de Solesmes, avec les exigences de la mesure moderne.

L'orgue intervient pour "souligner quelques accents, ou pour faire oublier momentanément les sonorités trop humaines de l'orchestre. Il représente l'idée de l'apaisement, de la foi et de l'espérance".

**Introït** Orgue, chœur, les hommes déclament, tandis que les femmes, par leurs accords, donnent une couleur toute particulière empreinte d'apaisement. Puis les femmes déclament à leur tour. L'orgue colore l'ensemble, les instruments suivent le chœur, ponctuent parfois le discours.

**Kyrie** Chœur, orgue. Entrées en imitation, crescendo.

**Domine Jesu Christe** Grand recueillement avec l'orgue introductif, puis un subito *ff* avec le chœur. Eclats dans les accords, le rythme s'accélère, le tempo est nettement plus rapide. De nouveau, grande douceur et espérance. Solo de baryton, la musique devient tourmentée. Puis avec le chœur, retour au calme.

**Sanctus** Chœur et accompagnement de l'orgue. Grand crescendo sur le lumineux *Hosanna in excelsis*.

**Pie Jesu** Solo de mezzo-soprano ponctué par des accords recueillis de l'orgue; climat de berceuse. Apparenté avec Fauré?

**Agnus Dei** Chœur et orgue

**Lux Aeterna** Orgue solo et chœur + orgue alternent. Grande sérénité

**Libera me** Chœurs d'hommes, puis les femmes s'ajoutent pour former un crescendo. Solo de baryton. Puis, brusquement *Dies illa*, *Dies Irae* sont déclamés avec force et les rythmes s'accélèrent au sein de l'orchestre. Une sorte d'inquiétude assombrit le tableau, mais à nouveau le chœur relance la douceur et l'espoir.

**In Paradisum** Orgue et chœur. Expression ultime de la foi.

Il faut préciser que Duruflé n'a pas inclus le *Dies Irae* faisant partie normalement du texte liturgique du requiem. Fauré fait de même. Ces deux compositeurs ajoutent en revanche le *Pie Jesu* - Dvorak également - .

Le requiem musical n'utilise pas non plus le *Trait* ni le *Graduel* de la messe des morts ordinaire.

Parfois, il peut devenir si long en durée, que l'on choisit de le représenter seul,

comme oeuvre à part entière au sein d'un concert. Ainsi, Berlioz, Verdi, Dvorak, Gossec ont écrit ce genre de *requiem de concert*.

"Le jour n'est peut-être pas lointain où l'Eglise catholique, consciente de certains excès qui lui sont imposés et dont elle a souffert, célébrera dans un immense *Te Deum* le retour triomphal de son chant liturgique de toujours, sublime dans sa simplicité, musique de tous les temps, qui a été créée au début du VIIème siècle par Saint-Grégoire-Le-Grand et par des auteurs anonymes pour la gloire de Dieu seul". Maurice Duruflé

# **Annik Chevalier-Naddeo**

## **-Organiste-**



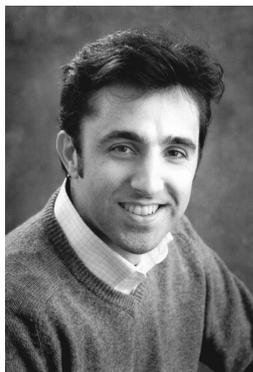
**Annik CHEVALIER-NADDEO est née à Marseille en 1951.**

**Elle entre au C.N.R. pour des études de formation musicale et de piano sanctionnées par un premier prix dans les deux disciplines. Parallèlement à des études de médecine achevées en 1978, elle suit pendant 3 ans la classe de perfectionnement en piano de Pierre BARBIZET puis celle de Geneviève TEULIERES et de Raymond DESCHAMPS pour la musique de chambre. Elle se tourne ensuite vers l'Orgue en 1975 et fait avec Marie-Louise LANGLAIS une rencontre déterminante qui lui fera choisir la musique. Elle suit aussi les conseils de Pierre PERDIGON, Guy BOVET, Jean LANGLAIS, Jean BOYER.**

**Après une médaille d'or en orgue, elle remporte le 1er prix du concours international de WIESBÄDEN en 1979, puis un 1er prix de Virtuosité au conservatoire supérieur de Genève dans la classe de Lionel ROGG en 1981. Elle commence ensuite l'harmonie, le contrepoint et la fugue dans les classes de D. SAINTE-CROIX et S. CAPLAIN et après un 1er prix dans ces disciplines, obtient la 1ère partie du C.A. d'écriture puis le CA d'orgue en 1988. Elle enseigne l'orgue au conservatoire de Marseille depuis 1981, l'écriture à la cité de la musique.**

**Elle a enregistré les inventions et sinfonias de JS BACH sur l'orgue KERN du Temple GRIGNAN à Marseille, a créé des oeuvres contemporaines pour la radio et se produit comme soliste ou en ensemble instrumental en France comme à l'étranger**

# Pierre Doyen -Baryton-



*Diplômé en 2002, avec grande distinction, dans la classe de chant de Nicolas Christou (Conservatoire de Liège), Pierre Doyen participe également à de nombreuses master classes avec entre autres Tom Krause, Sara Walker et Suzanne Eken.*

*Il débute dans le rôle de Bartley (Riders to the Sea de Vaughan Williams) avec la troupe de l'Opéra Studio du Théâtre Royal de la Monnaie à Bruxelles puis il chante le rôle d'Umberto de La Serva Padrona de Pergolèse et Charlot dans Angélique de Jacques Ibert.*

*En février 2002 interprète avec succès le rôle de Figaro (Nozze di Figaro) à l'Opéra Studio de la Monnaie, ce qui lui vaut immédiatement d'autres engagements.*

*Tout en complétant sa formation à Londres au Royal College of Music - Benjamin Britten International Opera School où il étudie avec Monsieur Ryland Davies, il débute avec l'Orchestre de Paris dans le rôle de Pompéo (Benvenuto Cellini de Berlioz) sous la direction de Christoph Eschenbach, à l'Opéra Royal de Wallonie dans Carmen (Morales) ainsi qu'à l'Opéra Royal de la Monnaie dans Khovantchina de Moussorgsky (1er streltsy)*

*Puis il interprète les rôles de Hermann et Schlemil dans Les Contes d'Hoffmann au Vlaamse Opera sous la direction de Patrick Fournillier, mise en scène David Mc Vicar, ainsi que le rôle de Masetto (Don Giovanni) au Théâtre Royal de la Monnaie sous la direction de Kazushi Ono, m.s. Mc Vicar, ainsi qu'à l'Opéra de Lille et au Théâtre de Luxembourg. A l'Opéra de Marseille : Carmen de Bizet (Moralès) sous la direction d'Emmanuel Villaume, m.s. Caurier – Leyser*

*Pierre Doyen s'est perfectionné à Florence (Italie), a chanté à l'Opéra de Monte Carlo dans Faust de Gounod le rôle de Wagner sous la direction de J.C Casadesus, m.s. Mc Vicar, ainsi que Petrucci dans Lucrezia Borgia de Donizetti sous la direction de G. Carella, m.s. Bepe de Tomasi ainsi qu'à l'Opéra Royal de Wallonie dans Les Huguenots de Meyerbeer (de Retz).*

2005/2006 : *Viaggio a Reims (Antonio)* à l'Opéra Royal de la Monnaie, *La veuve joyeuse (Destillac)* au Théâtre du Capitole de Toulouse ainsi qu'à l'Opéra Royal de Wallonie (*Destillac*), *Werther (Albert)* à l'Opéra de Lille.

Parmi ses projets *Monsieur Choufleuri* et *La Vie Parisienne (Gardefeu)* à La Monnaie, *La Forza del Destino* et *André Chénier* à Monte Carlo.

## **Patricia Fernandez** **-Mezzo Soprano-**



*Après des études scientifiques, Patricia Fernandez étudie le chant à Cannes, puis à l'École de l'Opéra de Paris dans la classe de D. Duplex.*

*Membre pour deux saisons de la troupe de l'Opéra-Comique, elle participe aux productions du Comte Ory (Isolier), Owen Wingrave (Kate), La Cantatrice Chauve (Madame Martin), Il Matrimonio*

*Segreto (Fidalma), La Sonnambula, La Finta Semplice, L'Empereur d'Atlantis ainsi qu'à la création de G. Finzi Le Dernier Jour de Socrate.*

*Elle est invitée également à Nancy pour La Clemenza di Tito (Annius), au Festival de St. Ceré pour Les Nozze di Figaro (Cherubino) et Il Barbiere di Siviglia (Rosina), à nouveau à l'Opéra-Comique L'Heure Espagnole et Les Mamelles de Tirésias, à Montpellier Le Comte Ory sous la direction de A. Zedda, à Metz Jackie O (Callas), à Toulouse et au Châtelet Louise (Gertrude), à Dublin, Rennes et Tours Madame Butterfly (Suzuki), à Caen Falstaff (Meg). Elle débute en 2000 au Festival d'Aix-en-Provence dans le rôle-titre de La Cenerentola.*

*Patricia Fernandez interprète ensuite le rôle-titre de Carmen à Hong Kong, Dublin, Maastricht, Lübeck et Massy, Mélisande dans Pelléas et Mélisande (très remarquée par le public et la critique nationale), Dorabella de Così fan Tutte et Suzuki dans Madame Butterfly à Rennes, participe à Jeanne au Bûcher et Carmen (Mercedes) au Massimo de Palerme, Norma (Adalgisa) à Dublin, Les Contes d'Hoffmann (Nicklausse) à Paris-Bercy-production J. Savary, Carmen (Mercedes) à La Scala de Milan en 2004 sous la direction de M. Plasson, Don Giovanni (Zerlina) à Liège, La Périchole (rôle-titre) à Saint Etienne, Avignon et Vichy, La Vie Parisienne (Métella) à l'Opéra Comique, Vichy Les Saltimbanques à Limoges, des Concerts Beethoven avec l'Orchestre de Paris sous la direction de S.Cambreling, Le Rêve de Zamor à Lacoste, Chartres et Paris, Poème de l'Amour et de la Mer au Grand Théâtre de Tours et au Concertgebouw d'Amsterdam, Hommage à Sagan à la Citadelle de St.Tropez, La Périchole à Avignon et Vichy, Werther (Charlotte) à Limoges, Mésaventures Lyriques (spectacle Cimarosa/Mozart) à Rouen, Così Fan Tutte (Dorabella) à Liège, Avignon et Rouen.*

*La saison 2006/2007 débute avec la création Le Sabotage Amoureux à Liège, suivi de L'Amour des Trois Oranges (Clarice) à l'Opéra National de Paris, Così fan Tutte à Nice, Carmen au Capitole de Toulouse (Mercedès) et à Saint-Etienne (rôle-titre), Concerts Offenbach avec le Philharmonique d'Anvers dirigé par M. Soustrot, Concert Offenbach à Séville avec le Real Orquesta de Sevilla.*

***Dans le futur, La Vie Parisienne (Metella) à Liège, Les Contes d'Hoffmann (Giulietta) et La Belle Hélène (rôle-titre) à Avignon, La Flûte Enchantée (Deuxième Dame) à Monte Carlo, La Vida Breve et L'Amour Sorcier à Saint-Etienne, Don Quichotte (Dulcinée).***

*Patricia Fernandez participe aussi à de nombreux concerts de musique sacrée et à des récitals en France et à l'étranger (Institut Pasteur, concerts Rossini organisés par Eve Ruggieri ...)*

*Concert du Mardi 15 mai 2007  
20 h 30*

---

*Les Pages & les Chantres du Centre de  
Musique Baroque de Versailles  
Accompagnés par les Symphonistes*

*Pompes funèbres du Grand Siècle*

*« Jean Baptiste Lully - Dies Irae »  
« Etienne Moulinié - Missa pro defunctis »*

*Direction Musicale : Olivier Schneebeli*

# Jean-Baptiste Lully

## Dies Irae

*Motet pour soli, ensemble vocal et orchestre de chambre*

**Giovanni Battista Lulli (1632-1687) est surtout connu pour ses ballets de cour, sa création du genre comédie-ballet avec Molière en 1664 et ses nombreux opéras - un opéra par an à partir du moment où il devient surintendant du roi. Cette charge lui donne toute liberté de programmation à la cour. Cependant, Lully composa des oeuvres sacrées tout au long des vingt-cinq dernières années de sa vie. Il s'agit de grands et petits motets.**

**Le grand motet deviendra rapidement à la mode après le succès remporté par la représentation de son Miserere en 1664. La publication des motets de Lully, Robert, Du Mont - compositeurs d'importance pour la "Chapelle Royale" - jouera un rôle décisif pour l'avenir.**

**Le motet:**

**Du latin "motetus", petit mot, le motet est une composition musicale apparue au XIIIème siècle à une ou plusieurs voix avec ou sans accompagnement instrumental, généralement religieuse, courte et écrite sur un texte en latin.**

**En France, le motet fut illustré, notamment, par Henry Du Mont. Sous l'égide de Louis XIV, Lully, puis Delalande inaugurèrent le grand motet ou motet à grand chœur. Il est l'équivalent direct de l'antienne pour les anglais, et de la cantate pour les allemands.**

**Le motet regroupe des morceaux variés sur un texte liturgique latin pouvant être construits avec 8 voix, instruments concertants, orchestre et basse continue. La basse continue ou continuo est une pratique d'improvisation à partir d'une basse écrite, chiffrée ou non; un instrument monodique tel que le violoncelle ou la viole de gambe joue la partie de basse écrite, et un ou plusieurs instruments polyphoniques comme le clavecin, la guitare baroque, le luth ou le théorbe, complètent l'harmonie.**

**Le grand motet est exécuté chaque jour à la Chapelle Royale.**

**Lully compose de nombreux grands motets: il faut noter principalement le Motet de la Paix représenté en 1660 devant Anne d'Autriche, Marie-Thérèse d'Espagne et Monsieur, ainsi que le Te Deum créé en 1677 pour le baptême de son fils, dont Louis XIV était le parrain. Ce motet a connu alors un vif succès et demeure le plus connu de sa littérature sacrée. Il revêt une importance toute particulière également, puisqu'il est à l'origine malheureuse du décès de son auteur: en effet, lors d'une de ses représentations en 1687, Lully s'est blessé avec le bâton, l'ancêtre direct de la baguette du chef, et a trouvé la mort après**

cette blessure.

Quelques grands motets tels que *Le Miserere* écrit en 1664, faisant alterner le petit chœur et le grand chœur et le célèbre *Palude Gallia* représenté à l'occasion du baptême du Dauphin en 1668, définissent également l'art de l'écriture sacrée de Lully.

Mais c'est en 1683, pour les funérailles de la reine Marie-Thérèse que Lully compose le *Dies Irae*, suivi du motet *De Profundis*. Lully y intègre les premières notes du Chant Grégorien

Les petits motets eux, sont comme leur nom l'indique, plus intimistes et chez Lully italianisants, dans le style de Giacomo Carissimi (1605-1674), compositeur déclaré comme étant un "orateur musical".

### **Dies Irae**

Le *Dies Irae* est un poème apocalyptique écrit en langue latine constituant la Séquence (ou *Sequentia*) qui est rattachée au texte liturgique du Requiem. On ne connaît pas exactement l'origine de ce poème, si ce n'est la présence de celui-ci dans un manuscrit de la fin du XII<sup>ème</sup> siècle.

Le poème décrit le jour du jugement dernier, la dernière trompette invoquant les âmes. Son mètre est trochaïque.

La musique de Lully offre à l'auditeur une interprétation plus sereine que les tourments agités évoqués par le poème lui-même.

L'ensemble demeure léger, d'une grande douceur, si ce n'est une écriture chorale plus nerveuse dans le *Confutatis*.

### **Structure**

**Symphonie orchestrale** : Ouverture lente et majestueuse propre à Lully, représentant de l'ouverture à la française - alternant les mouvements lent, vif, lent dans un caractère musical bien défini: rythmes pointés et lents pour le 1<sup>er</sup> mouvement, mouvement rapide, puis un retour aux rythmes pointés au caractère solennel -.

**Dies Irae**: "Jour de colère" et terreur. Solo de basse (choix inhabituel à l'époque) et réponse du chœur *quantus tremor*: "quelle terreur".

*quando iudex est venturus...* "p sub " "quand le juge viendra tout examiner"

**Tuba mirum**: La "trompette"; entrée en imitations du chœur (l'entrée des âmes?)

**Mort stupebit**: "La mort sera stupéfaite". La basse chante : "La mort sera stupéfaite, comme la Nature..." et le chœur: "le monde sera jugé"

**Liber scriptus proferetur**: "Un livre sera fourni ". Jugement: le chœur "le monde sera jugé"

**Quid sum miser tunc dicturus** : "Que, pauvre de moi, alors dirai-je?" solo du contreténor (voix très fine pour évoquer la "faiblesse" de l'être humain)

**Rex tremendae**: "Roi de terrible majesté". L'orgue introduit avec brio le *Rex* du chœur; accords brillants

**Quaerens me, sedisti lassus**: "En me cherchant, vous, vous êtes assis fatigué".

**Solo de contreténor**

**Juste judex ultionis: "Juste Juge de votre vengeance ". Choeur**

**Ingemisco: "Je gémiss comme un coupable. Prière. Quatuor vocal (soprano, contreténor, ténor et basse) accompagné par l'orgue**

**Confutatis maledictis: " Confondus, les maudits".accélération rythmique et agiation du choeur. Les méchants doivent être brûlés dans les flammes de l'enfer.Choeur et trio vocal (contreténor, ténor et basse)**

**Oro supplex et acclinis: "Je prie suppliant et incliné". Solo de basse**

**Lacrimosa dies illa: "Jour de larmes que ce jour-là". Soli; grande douceur .**

**Entrée progressive de chaque voix du quatuor vocal**

**Symphonie orchestrale**

**Piu Jesu Domine: " Doux Seigneur Jésus ". Solo de basse, puis du contreténor. Choeur: accord majeur**

# **Etienne Moulinié**

## **Missa pro defunctis**

**Compositeur français né au Languedoc en 1599, Etienne Moulinié devient très tôt enfant de chœur à la cathédrale de Narbonne, puis obtient un poste à la Cour, où son frère est déjà chanteur à la chambre du roi.**

**Nommé intendant des musiques de Gaston d'Orléans en 1627, frère du roi Louis XIII, Moulinié compose des airs de cour, des ballets et airs à boire, mais également de la musique religieuse.**

**Ses airs de cour destinés à divertir le prince, sont fréquemment accompagnés par le luth. Ils sont de forme strophique et syllabique, mais relativement libres.**

**Moulinié devient rapidement l'un des plus brillants représentants de l'air de cour, très en vogue à cette époque. Il écrit onze recueils d'airs imprimés entre 1624 et 1668. Son oeuvre a été publiée sous différentes formes: pour voix seule, pour voix avec basse continue, dont plusieurs ont été transformées en oeuvres liturgiques.**

**Cependant, Moulinié doit s'acquitter d'une tâche importante pour le monde du XVIIème siècle: celle de composer de la musique sacrée pour la chapelle royale. Son volume de musique religieuse classé sous le nom de Meslanges de sujets chrestiens est dédié à Marguerite de Lorraine-Vaudémont, seconde épouse du duc. C'est l'unique recueil de musique religieuse connu de ce compositeur. Seule exception: sa Missa pro defunctis publiée en 1636.**

**Cette messe aurait été entendue à l'un des deux services funèbres dirigés par Moulinié: celui de son frère Antoine, le 22 mai 1558 à l'église des Grands Augustins, et celui du service anniversaire de Gaston d'Orléans le 21 mars 1661 en ce même lieu sacré.**

### **Missa pro defunctis**

**La missa pro defunctis ou missa defunctorum en latin, est l'équivalent de la messe de requiem, ou tout simplement requiem, qui signifie "repos".**

**C'est un service liturgique de l'église catholique romaine.**

**Cette messe est une prière pour les âmes des défunts et a lieu juste avant l'enterrement ou lors de cérémonies du souvenir.**

**Le requiem se caractérise par la suppression des caractères joyeux tels le gloria, le credo et l'alleluia de la messe ordinaire, et ajoute le dies irae, le jour du jugement dernier.**

**Cependant, l'édition de la missa pro defunctis publiée en 1636 chez P. Ballard à Paris ne contient pas la fin des parties Pie Jesu, Agnus Dei, De Profundis. De plus, certains fragments du Libera me ont dû être reconstitués d'après le contexte.**

**Cette édition est dédiée à "MM du vénérable chapitre de l'église métropolitaine de Narbonne".**

**Ce que l'on peut remarquer dans cette édition, c'est l'emploi d'une notation**

*propre à des musiques sacrées et notamment des messes funèbres. Cette notation en losanges, comprenant des ligatures et des passages en notation noire, sans barres de mesure, a subsisté jusqu'à la fin du XVIIème siècle.*

*L'écriture vocale de Moulinié dans cette messe pour les défunts, s'organise en deux feuillets dans lesquels les voix sont disposées les unes au-dessus des autres, en vue d'une lecture d'ensemble sur le lutrin.*

*A gauche, sont situées les voix de dessus, de ténor et de baryton.*

*A droite, Moulinié place la voix de haute-contre et la basse.*

*Le mode d'écriture de Moulinié s'apparenterait à celui de Du Caurroy, compositeur considéré comme étant le dernier maître de la polyphonie de la Renaissance. Du Caurroy composa de nombreux motets, mais également l'oeuvre qui l'a rendu célèbre: sa Missa pro defunctis. Celle-ci a acquis par sa popularité le surnom de Messe pour les enterrements des rois de France. Elle fut jouée lors des enterrements royaux pendant presque deux siècles. Du Caurroy est également le créateur de Meslanges.*

*La missa pro defuntis de Moulinié ferait finalement partie de la période de l'écriture en contrepoint strict, caractéristique des études à Narbonne de Moulinié, en opposition avec un style plus modernisant dans sa musique profane et même au sein de ses Meslanges. Ces Meslanges ont été écrits selon le style de la "nouvelle manière", c'est-à-dire l'alternance de couplets dialogués à 2 ou 3 voix avec un refrain à 5 voix. Cette manière de passer de la subtilité des couplets avec le caractère léger et intime qu'inspirent 3 voix, à un effet massif avec 5 voix, illustre l'art du "siècle" de Louis XIII, "grave, fastueux, mais aussi très intime et profondément recueilli". Ce style modernisant est typique de l'école de transition dont faisait notamment partie H. Du Mont ( voir le programme sur le Dies Irae Lully).*

## Olivier Schneebeli Direction Musicale



**Très tôt passionné par la musique de l'époque baroque et plus particulièrement par le patrimoine français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, Olivier Schneebeli remporte, avec l'Ensemble Contrepoint qu'il dirige alors, plusieurs distinctions, parmi lesquelles un Diapason d'or, avec la sortie d'un disque consacré aux Motets et Scènes sacrées de Guillaume Bouzignac. Il participe ensuite en 1987 à la création, avec William Christie, du chœur des Arts Florissants, à l'occasion de la redécouverte de l'Atys de Lully.**

**Cette même année, il devient l'assistant de Philippe Herreweghe à la Chapelle Royale et au Collegium Vocale de Gand. Ce chef fait à nouveau appel à lui quand il enregistre le Requiem de Fauré (Diapason d'or) avec le chœur de la Chapelle Royale auquel s'adjoignent les Petits Chanteurs de Saint-Louis, chœur d'enfants qu'il dirigeait alors depuis 1975.**

**C'est à la fois pour ses compétences dans le domaine de la musique ancienne et dans celui de la formation des voix d'enfants et d'adultes que Vincent Berthier de Lioncourt le fait venir en 1991 à Versailles pour diriger Les Pages & les Chantres, maîtrise du Centre de Musique Baroque. Avec cette formation à laquelle il donne toute son énergie, il entreprend, avec l'appui des musicologues du Centre, de recréer un grand chœur à la française, capable d'interpréter les grandes œuvres sacrées du répertoire versaillais, mais aussi de redonner vie à tout un vaste répertoire encore trop mal connu : celui des maîtrises des cathédrales françaises aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.**

**Olivier Schneebeli s'est donné pour but, dans les années à venir, de faire entendre l'œuvre sacrée intégrale de compositeurs majeurs du Grand Siècle comme Lully, Du Mont, Robert, Lalande ...**

*En qualité de pédagogue, il est également amené à apporter son concours à l'élaboration de productions lyriques externes comme ce fut le cas en 2002 par la préparation des chœurs de l'Université d'Oberlin (Ohio – Etats Unis) pour la recréation d'un ballet héroïque de Pancrace Royer, Le Pouvoir de l'Amour, dans le cadre d'une collaboration avec l'Atelier d'Etudes du Centre de Musique Baroque de Versailles. Il développe également des collaborations pédagogiques, comme par exemple avec la Maîtrise de Metz depuis 2003, auprès de laquelle il assure des masterclasses.*

# Les Pages & les Chantres du Centre de Musique Baroque de Versailles

**Directeur musical : Olivier Schneebeli**



Dès sa création en 1987, le Centre de Musique Baroque de Versailles s'est doté d'un chœur, Les Pages & les Chantres, dont l'effectif correspond au chœur de la Chapelle Royale sous le règne de Louis XIV.

Cette Maîtrise est composée de deux ensembles : Les Pages (20 enfants), Les Chantres (16 adultes) - 4 voix de femmes (dessus) et 12 voix d'hommes (bas dessus, hautes-contre, tailles, basses tailles et basses)

- et d'un continuo, Les Symphonistes. Cette formation ressuscite la structure originelle "à la française" qui lui confère une couleur sonore unique en Europe. Elle est ainsi devenue l'un des instruments privilégiés de la résurrection du patrimoine musical français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, celui de la Cour de France, mais aussi celui des grandes cathédrales et des collèges.

Ensemble ou séparément, Les Pages & les Chantres, sous la direction de leur chef permanent Olivier Schneebeli, se produisent fréquemment en concert dans les formations les plus variées : seuls avec la basse continue, avec un petit chœur de solistes ou en tutti avec des orchestres baroques (La Grande Ecurie et la Chambre du Roy, Musica Aeterna de Bratislava, Nova Stravaganza de Hambourg, Musica Florea de Prague) pour des programmes de Grands Motets (de Desmarest en 1999 à Lully en 2003, Charpentier en 2004).

Ils sont régulièrement invités par les festivals français (Arques-la-Bataille, Lanvellec, Noirlac, Printemps des Arts de Nantes, Pontoise, Sablé, Saint-Denis, Saint-Michel-en-Thiérache, Septembre Musical de l'Orne, Sarrebourg, Vézelay...) ou étrangers (Bratislava, Budapest, Landshut, Lucerne, Luxembourg, Saint-Petersbourg, Séville, Leipzig, Miami...). Ces concerts sont dirigés par Olivier Schneebeli, mais aussi parfois par des chefs invités comme William Christie, Christophe Coin, Christophe Rousset, Vincent Dumestre, Martin Gester, Ton Koopman ou Jean-Claude Malgoire.

Les Pages & les Chantres participent également à des productions lyriques, dirigées par Olivier Schneebeli (Le Voyage Imaginaire, sur des musiques de

**Lully), par Jean-Claude Malgoire (La Flûte Enchantée et Don Giovanni de Mozart, Le Couronnement de Poppée de Monteverdi, Falstaff de Salieri), par Christophe Rousset (Persée de Lully), par Hervé Niquet (Médée de Charpentier) ou encore William Christie (David et Jonathas de Charpentier, dans le cadre d'une tournée en Amérique Latine) et cette saison, une production d'Histoires sacrées de Charpentier en version mise en scène et chorégraphiée, avec le Savaria Baroque Orchestra de Budapest, sous la direction d'Olivier Schneebeli.**

**Entre autres projets pour les saisons à venir, Les Pages & les Chantres préparent une production consacrée au Jugement dernier de Buxtehude avec Les Folies Françaises (Patrick Cohën-Akénine) et un récital d'airs d'opéras de Lully avec Véronique Gens et l'orchestre Musica Florea, à l'occasion des 20 ans du Centre de Musique Baroque de Versailles.**

**Les Pages & les Chantres ont réalisé une vingtaine d'enregistrements pour les firmes Alpha, Harmonia Mundi, Erato, K617, Astrée-Auvidis, EMI Virgin Classics sous la direction d'Olivier Schneebeli, mais aussi d'autres chefs spécialistes du répertoire baroque. La collaboration avec le label Alpha se poursuit avec la sortie en 2006 de l'enregistrement consacré au « Vœu de Louis XIII », autour de la messe à double chœur de Nicolas Formé, qui a reçu le Grand Prix du disque de l'Académie Charles Cros. Le label K 617, quant à lui, s'associe à la Maîtrise et à Radio France pour les enregistrements « live » et publie en 2005 quatre Grands Motets de Charpentier avec Musica Florea de Prague (« Choc » du Monde de la Musique), puis en novembre 2005 un programme d'extraits d'opéras de Lully avec Musica Florea (Marek Stryncl).**

**Les Pages & les Chantres ont reçu en novembre 1997, à l'Institut de France, le prix de chant choral Liliane Bettencourt, décerné par l'Académie des Beaux-Arts.**

**Les Pages & les Chantres du Centre de Musique Baroque de Versailles sont subventionnés par le Ministère de la Culture, le Sénat, le Conseil régional d'Ile-de-France, le Conseil général des Yvelines et la Ville de Versailles.**

*Concert du Mardi 22 mai 2007  
20 h 30*

---

## ***A FILETTA***

*Polyphonies sacrées en Eglise*



# PASSIONE

## Programme de chants sacrés

**ALILO**  
**SANCTUS**  
**AGNUS DEI**  
**KYRIE**

*Chant géorgien*  
*Messe des vivants - Sermanu*  
*Messe des vivants - Olmi-Cappella*  
*Chant de création*

**REX**  
**AGNUS DEI DI I DEFUNTI**  
**GHMERTO**  
**DOMINE**  
**BEATI**

*Chant de création - Requiem*  
*Chant de création*  
*Chant géorgien*  
*Messe des défunts - Sermanu*  
*Chant de création - Via Crucis*

**L'ORME SANGUIGNE**  
**A' L'ALIVETU**  
**A SENTENZA**  
**MEDITATE**  
**U SIPOLCRU**

*Semaine Sainte - Ruglianu*  
*Chant de création - Chant de la Passion*  
*Chant de création - Chant de la Passion*  
*Chant de création - Chant de la Passion*  
*Chant de création - Chant de la Passion*

**FIGLIOLU D'ELLA**  
**DIES IRAE**  
**PATER NOSTER**  
**U LAMENTU DI GHJESU**

*Chant de création - Requiem*  
*Chant de création - Via Crucis*  
*Chant de création - Requiem*  
*Chant de création - Chant de la Passion*

# Polyphonies sacrées en Eglise

**A Filetta**  
(la fougère)

*"N'oublie pas ta terre natale!" est une expression sans doute à l'origine du nom de ce groupe vocal corse. La fougère étant une plante particulièrement présente en Corse, elle peut représenter de façon symbolique la terre: "n'oublie pas la fougère!". A Filetta, groupe balain, est née en 1978.*

## La musique en Corse

*"Au commencement était le Verbe". Ces mots de la Génèse prennent tout leur sens dans l'île de beauté où les premiers textes écrits en langue corse ne sont apparus que vers le XVIIIème siècle.*

*Le chant, expression ultime de l'homme, conversation entre son for intérieur et les résonances de son coeur et son intelligence, a rythmé la vie quotidienne en Corse.*

*Il est polyphonique et se transmet de père en fils. Les années 70 sont marquées en Corse par un mouvement dit "riacquistu": la réappropriation par le peuple corse de sa langue et de sa culture musicale. Félix Quilici, précurseur de ce mouvement, recueille les vestiges de ces chants en sillonnant la Corse en 1948.*

*Ces chants évoquent les faits et gestes de la vie quotidienne: les travaux et les jours, l'exil et la séparation, la guerre, et même la Divine Comédie de Dante. Chaque moment de la vie a son chant polyphonique profane ou religieux et, pour la plupart, a capella. Ces chants se composent d'un appel et de réponses improvisées, ce sont de véritables "joutes oratoires", proches de la mélopée antique et surtout proches de la vibration originelle de l'être humain.*

*Ainsi, émotion et communion priment sur la virtuosité.*

*Il faut citer la paghjella, la paire (paghju), mais chantée à 3 voix pouvant être doublées. La voix principale est confiée à la seconde voix, A seconda qui chante le texte, la voix la plus grave U bassu introduit généralement le chant et enfin, la voix la plus aiguë, A terza, chante une tierce au-dessus de la voix principale et accentue le chant des deux autres voix en ornant la mélodie. Cette voix fait son entrée sur une syllabe, chante des consonnances et non le texte.*

*La paghjella, forme la plus représentative du chant profane corse, aurait une origine pré-grégorienne en forme de sizain constitué d'octosyllabes.*

*En Corse, comme dans d'autres îles de la Méditerranée, le rapport à la mort est*

**complexe et omniprésent. La tradition vocale s'est largement développée au cours des siècles autour de répertoires consacrés à la passion du Christ et à la liturgie des défunts.**

**C'est en 1982 que fût re-crée à Calenzana la première passion à laquelle participèrent de nombreuses associations de Balagne, notamment A Filetta. Ces requiems traditionnels sont chantés en polyphonie et nombreux sont les ensembles qui chantent ces "chants profonds comme la nuit(...) qui nous disent la vie d'une terre très ancienne". Ces chants sont interprétés par des hommes, sans accompagnement instrumental. En revanche, on a coutume d'entendre des chorales de femmes pour le répertoire des messes des vivants. Les corses sont particulièrement attachés au culte catholique, d'où les nombreuses passions chantées par divers ensembles polyphoniques.**

**A Filetta intègre à son répertoire des influences nouvelles, afin de perpétuer l'idée d'une tradition renouvelée et ouverte. Ainsi, sardes, grecs et ici, dans leur programme, géorgiens, apportent à l'ensemble A Filetta toute la richesse de leur identité pour ne former qu'une seule musique du patrimoine oral insulaire. Depuis de nombreux siècles, les géorgiens pratiquent naturellement une polyphonie caractérisée par ses contreponts savants et ses harmonies dissonantes. Certains chants religieux remontent au VIIIème siècle de notre ère.**

**Alilo: Alleluia en géorgien , chanté dans les villages pendant la période de Noël.**

**Sanctus: Texte liturgique de la messe des vivants de Sermanu (village situé dans le centre de la Corse, à proximité de Corte, village connu pour ses violoneux, chanteurs de paghjella et son quadrille, danse de bal à 4 couples formant un carré). Création d'Acquaviva. Harmonisation de l'ensemble A Filetta. Le segonda débute et chante le texte du Sanctus.**

**Agnus Dei: Messe des vivants d'Olimi-Capella. Le "a de Agnus" est chanté par la basse, immédiatement suivie par la segonda, puis de la terza.**

**Kyrie: Chant de création.**

**Rex: Chant de création. Requiem**

**Agnus Dei Di I Defunti: Chant de création. Messe des défunts. La segonda débute avec quelques ornements mises en relief par par les autres voix timbrées. Création d'Acquaviva et harmonisation d'A Filetta.**

**Ghmerto: Chant géorgien sacré. L'influence des chants liturgiques grecs à l'unisson fut prépondérante en Géorgie. Puis ces chants, au contact du folklore, sont devenus polyphoniques. Ce répertoire a été transmis oralement,**

**le système de notation géorgien "névbémi" n'ayant pu être déchiffré. Cette pensée de la musique comprise par les sens et non par un apprentissage écrit obligé, traduit la "philosophie" A Filetta.**

**Domine: Messe des défunts de Sermanu.**

**Beati: Chant de création. Via Crucis. Le chemin de croix.**

**L'Orme Sanguine: Chant du Via Crucis de Ruglianu sur un texte du XVIIIème siècle écrit par San Leonardo da Porto Maurizio. Il est chanté dans les églises tous les vendredis de Carême ainsi que le vendredi saint devant les quatorze stations. Arrangements de l'ensemble A Filetta.**

**A L'Alivetu: Chant de création, de la Passion. Longue plainte: "Mon tourment est celui des heures d'errance dans le dédale des souffrances". Mélodie d'une intense souffrance du segonda, accompagnée par une basse continue des autres voix. Paroles et musique d'Acquaviva.**

**A Sintenza: Chant de création, de la Passion à grande intensité dramatique: "La sentence est tombée sur celui qui souffre en silence. Pleure, peuple, mais espère". Une voix se détache avec des ornements comme pour évoquer "celui qui souffre en silence". Paroles et musique d'Acquaviva.**

**Médiate: Chant de création, de la Passion.**

**U Sipolcru: Chant de création, de la Passion. Mise au sépulcre du Christ. Climat de silence tourmenté, registre dans les graves renforcé par la basse continue des voix autour de la voix principale qui chante le texte. Paroles et musique d'Acquaviva**

**Figliolu D'Ella: Chant de création. Requiem.**

**Dies Irae: Chant de création. Via Crucis.**

**Pater Noster: Chant de création. Requiem.**

**U Lamentu Di Ghesu: Chant de création, de la Passion. Un des chants les émouvants d'A Filetta qui implore le pardon et dit toute la douleur de ceux qui veillent le juste martyrisé. Créé en 1982 lors de la Passion de Calenzana. Paroles et musique d'Acquaviva, Casalunga et Mambrini.**

# A FILETTA

voix corses

## 7 CHANTEURS

**Jean-Claude Acquaviva – seconda**

**Paul Giansily – terza**

**Jean-Luc Geronimi - seconda**

**Cros 1995**

**José Filippi – bassu**

**2003**

**Jean Sicurani – bassu**

**musique de film 2000**

**Maxime Vuillamier - bassu**

**Ceccè Acquaviva - bassu**

## PRIX ET DISTINCTIONS

**Diapason d'Or 1993**

**Choc de la Musique 93 et 95**

**Prix de l'académie Charles**

**Nomination aux Django d'Or**

**César de la meilleure**



**Né en Balagne en 1978, de la passion du chant et de la terre, A FILETTA ancre ses racines au plus profond de son sol d'origine comme la fougère dont il tire son nom.**

**Depuis plus de vingt-cinq ans, le groupe phare des polyphonies corses mené par Jean-Claude Acquaviva chante des hymnes à sa terre, des**

**"chants originels" dont personne ne connaît l'exacte provenance, tant la tradition de l'île se mâtime d'influences.**

*(Photographe : Jean-Marie Colonna)*

**Les sept chanteurs savent faire vivre et partager cet art vocal difficile mais ô combien magnifique dont ils ont le secret. Des voix inattendues, inouïes. Des regards complices et puissants d'amour pour leur île et pour leur public.**

*Leur concert est l'exact reflet d'un itinéraire mêlant tradition et renouveau : aux chants anciens dont il évoque la mémoire tantôt spirituelle, tantôt amoureuse, font écho des créations propres nées au fil d'événements gais ou graves. Si A Filetta s'est constitué, au fil des ans, un vrai public de fidèles, c'est sans doute parce que chaque rencontre étonne et trouble ....*

**les créations du groupe  
et les rencontres déterminantes**

**service presse**

Ville de Marseille Communauté urbaine MPM



**Octobre 1978**

***Naissance du groupe A Filetta, en Balagne, à l'initiative d'un jeune instituteur, Michel Frassati. Sa rencontre avec Tumasgiu Nami, apiculteur, est le point de départ d'une association par laquelle vont passer des dizaines de chanteurs venus de diverses régions de Haute-Corse (Balagne, Nebbiu, Fiumorbu, Castagniccia, Niolu, ...). Son objectif premier : contribuer à la sauvegarde d'un patrimoine oral en déclin. Dès l'hiver 1979, le groupe participe à des concerts, organisés çà et là, notamment par « A Riscossa », association venant en aide aux familles de militants nationalistes incarcérés.***

**1981**

***Parution du premier disque Machja, n'ayant connu un succès.***

**Entre 1982 et 1989**

***Cinq autres recueils paraîtront dont un consacré aux enfants et le premier opus complètement à cappella : A' u visu di tanti (1989).***

*Durant cette période, le groupe se « resserre » et une réelle personnalité s'affirme ; un style naît.*

***Parallèlement, A Filetta s'investit beaucoup sur le terrain associatif et prend part aux créations balanines sous l'égide notamment du SVEGLIU CALVESE, association culturelle ayant pour objet le développement de toutes les pratiques culturelles et artistiques en langue corse sur la région de Calvi.***

***C'est en collaboration avec cette même association, que sont créées en 1989 les premières RENCONTRES DE CHANTS POLYPHONIQUES DE CALVI « A l'iniziu c'era a voce », rendez-vous annuel de tout ce que la planète recèle de pratiques vocales à cappella (traditionnel, classique, jazz, contemporain, ..).***

**1992**

***Parution chez Saravah, Ab eternu, recueil de chants polyphoniques où figurent déjà en bonne place, les créations profanes et sacrées du groupe.***

**1994**

***La structure devient professionnelle, ce qui permettra sans aucun doute, de multiplier les projets***

***Sortie du disque Una tarra ci hè qui obtiendra le prix de l'Académie Charles Cros.***

## 1996

Parution de l'album *Passione* qui rassemble tous les chants créés à l'occasion des diverses « Passion du Christ » représentées à Calvi depuis le début des années 1990. Cet album recevra des récompenses telles que : Le Choc du Monde de la Musique et le Diapason d'Or

## 1997

**Création des chœurs de la Médée de Sénèque dont deux s'inscrivent dans le cycle des Argonautes. Sous la direction de Jean-Yves Lazennec, les chanteurs participent à l'adaptation, au théâtre, de la tragédie antique en composant les chœurs et en les interprétant en latin et en corse sur scène lors d'une tournée nationale.**

**Le répertoire de Médée est enregistré pour la première fois en 2005**

**Sortie nationale de l'album « MEDEA » en juin 2006 (Naïve).**

## 1998

**Première collaboration avec Bruno Coulais qui écrit pour le Don Juan de Jacques Weber, une musique essentiellement vocale, pour le groupe et la mezzo-soprano Marie Kobayashi.**

**Les chanteurs disent volontiers de ce compositeur qu'il est comme un frère aîné que l'on aime servir parce que sa musique est audacieuse, généreuse et empreinte de respect.**

Bruno Coulais dit d'eux :

*“Pour moi, A FILETTA est un groupe qui est à juste distance du traditionnel et du contemporain, à juste distance de la création et du patrimoine, à juste distance entre la fidélité à ses racines et l'ouverture sur le monde.”*

**Participation à plusieurs B.O. de Bruno Coulais entre 1998 et 2002 (une dizaine au total) dont notamment :**

**1999 : Le libertin de Gabriel Aghion**

**2000 : Comme un aimant de Kamel Saleh et Akhenaton (chanteur d'IAM)**

**2001 : Himalaya, l'enfance d'un chef d'Eric Valli**

**DISQUE D'OR / CESAR MEILLEURE MUSIQUE DE FILM**

**2001 : Le peuple Migrateur de Jacques Perrin**

## 2000

**Le groupe remonte sur la scène du théâtre pour y jouer Don Ghjuvanni in commedia dell'arte, sous la direction d'Orlando Forioso, metteur en scène napolitain. Cette comédie hilarante, met en scène des personnages hauts en couleur ; le groupe y interprète une bande de saltimbanques (en réalité, une « milice » du Vatican déguisée) venue dans une auberge accomplir « une sale besogne » ... le tout sur une musique de Bruno Coulais.**

***Cette même année sera présentée une création vocale de Bruno Coulais réunissant 9 voix (les 6 chanteurs d'A Filetta et les 3 voix féminines du trio Soledonna) commandée par le Centre Culturel « Una Volta » de Bastia.***

***Le groupe participe également au disque de Philippe Léotard : Demi-mots amers.***

### **2001**

***Le groupe enregistre des chœurs sur 2 chansons du disque de Gabriel Yacoub : Y.***

### **2002**

***Parution de l'album Intantu, sorte de reflet du parcours polyphonique du groupe entre 1992 et 2002.***

***Création du Salve Regina, à Calvi en collaboration avec U Svegliu Calvese, Orlando Forioso et des jeunes chanteurs issus de divers groupes balanins.***

### **2003**

***Participation du groupe à un opéra pour enfants, commandé par l'ADEM 06, dont le livret et la mise en scène sont signés Orlando Forioso sur une musique pour chœurs, solistes et orchestre de Bruno Coulais : Il Gioco di Robin e Marion. Des représentations ont lieu à Nice, Cannes, le Cannet et Bastia.***

***Création du Via Crucis, un chemin de croix métaphorique où se croisent les musiques créées par le groupe et des textes pour la plupart issus de la littérature contemporaine (Primo Levi, Sepulveda, René Char, Marcello Fois, ..).***

***Sortie du disque Si di mè : 16 chansons arrangées et orchestrées par Bruno Coulais sur des compositions de Bruno Coulais et de Jean-Claude Acquaviva***

### **2004**

***Création d'un Requiem, Di Corsica Riposu, requiem pour deux regards dans le cadre du Festival de Saint Denis. Une oeuvre pour 6 voix, 1 violoncelle et un récitant (textes de Borges et Primo Levi)***

***Participation à un spectacle chorégraphique, In Memoriam, à Monaco, sous l'égide des ballets de Monte-Carlo ; un spectacle conçu par le chorégraphe Sidi Larbi Cherkaoui à partir de l'œuvre vocale d'A Filetta produite ces dix dernières années. Cette création présentée lors de la cérémonie des Nijinski Awards fut partiellement retransmise en direct sur TMC et MEZZO.***

***Costumes : HEDI SLIMANE / Dior Homme***

***Scénographie et lumière : DOMINIQUE DRILLOT***

***Création les 18 décembre (Nijinsky Awards) et 26, 27, 28, 29 décembre 2004 au Grimaldi***

Forum à Monaco – Reprises les 12 et 13 août 2006 à Monaco

**« Quand quelqu'un n'est plus, il devient mémoire... Le retour dans les souvenirs du passé nous permettent de mieux appréhender la réalité du présent. Il est évident que nos ancêtres, nos parents, notre enfance définissent ce que nous sommes aujourd'hui et ce que nous serons demain, mais le présent ne peut-il pas aussi redéfinir ce passé ? ... Ce lien entre le réel et la mémoire est au centre de « In Memoriam ».**

**Les compositions contemporaines du groupe « A Filetta » se nourrissent de la musique de tradition orale corse et incarne ce lien entre passé et aujourd'hui. Tout comme les costumes d'Hedi Slimane, elles soutiennent que la tradition ne peut exister que dans sa réinvention dans le présent.**

**De par la mémoire, les danseurs créent la réalité d'un spectacle....  
Entre absence et présence, se tissent mouvements et souvenirs, sous les racines d'un monde qui poursuit sa course du présent. »**

**Sidi Larbi Charkaoui**

## 2005

**Création de la bande musicale du nouveau spectacle d'Orlando Forioso autour de textes de Gianni Rodari Fantastica, la grammaire de l'imagination.**

**Présentation des chœurs de Médée au musée du Louvre, au milieu des sculptures antiques de la cour Marly, lors de la Nuit Blanche (1<sup>er</sup> Octobre).**

**Réalisation de la musique (CD 2 titres) du téléfilm LIBERATA de Philippe Carrèse - film Historique/Drame d'1h30 sur le thème la Résistance en Corse. Une co-production et diffusion : France 3**

## 2006

**Participation à un opéra consacré aux voyages de Marco Polo dont le livret est ..... encore une fois d'Orlando Forioso et la musique de Bruno Coulais. Marco Polo, opéra de l'invisible voyage est un opéra, au sens antique du mot, c'est à dire la rencontre de la musique et du théâtre, qui ensemble ou tour à tour vont raconter une histoire.**

**« Aujourd'hui, le monde nous semble petit, mais il fut un temps sans temps où tous recherchaient l'espace » dit Marco Polo, un Marco Polo qui ne voyage pas pour connaître, mais pour se perdre, pour devenir invisible, comme sont invisibles les hommes qu'il cherche. Un spectacle dédié aux sonorités de la rencontre, à l'émerveillement de l'autre, à la sensualité du voyage, à la démarche de se perdre dans des visions trop excessives pour être fausses. Nos personnages jouent, chantent et dansent, tandis qu'un Marco occidental rencontre un Marco oriental, qui fait le même voyage en sens inverse. La**

participation de Guillaume Depardieu enrichit ce projet de sa forte présence d'acteur et chanteur.

Ce spectacle a été présenté en avant-première au Théâtre de Bastia en février 2006 avant d'être donné dans le cadre de la Biennale de Venise les 23 et 24 février 2006.

octobre 2006

À l'initiative du théâtre l'Aghja à Ajaccio, rencontre musicale suivie de deux concerts exceptionnels avec PAOLO FRESU (trompette), ANDRÉ JAUME (saxophone), PHILIPPE BIONDI, (percussions), DANIELE DI BONAVENTURA (bandonéon)

2007

Participation à un nouvel opéra pour enfants avec l'ADEM 06 et le cirque GRUSS

### discographie

- 2006 « MEDEA » - Naïve
- 2005 « LIBERATA » - CD 2 titres, musique du téléfilm
- 2003 « SI DI MÈ » - Virgin - album de chansons, réalisé par Bruno Coulais
- 2002 « INTANTU » - Virgin - album de polyphonies  
« A FILETTA, voix corse » - DVD Editions Montparnasse
- 2001 B.O. du film "LE PEUPLE MIGRATEUR" de Jacques Perrin Musique Bruno Coulais
- 2000 B.O. du film "COMME UN AIMANT" d'Akhenaton, Musique Bruno Coulais et Akhenaton
- 2000 B.O. du film "LE LIBERTIN" de Jacques Weber, Musique Bruno Coulais
- 1999 B.O. du film HIMALAYA, L'ENFANCE D'UN CHEF" d'Éric Valli  
Musique Bruno Coulais - CÉSAR de la meilleure musique de film - DISQUE D'OR
- 1998 B.O. du film "DON JUAN" de Jacques Weber, Musique Bruno Coulais
- 1997 "PASSIONE", polyphonies, Sony music, Le Choc du Monde de la Musique, Diapason d'Or
- 1994 « UNA TARRA CI HE », voix et instruments, Le choc du Monde de la Musique, Grand Prix du Disque de l'Académie Charles Cros
- 1992 « AB'ETERNU », polyphonies sacrées et profanes, Média 7, Diapason d'Or
- 1989 « A U VISU DI TANTI »
- 1987 « Sonnii Zitillini » et « In l'abbriu di e stagioni »
- 1984 « Cun te »
- 1982 « O'Vita »

1981 « Machja, n'avemu un'antra »

### extraits de presse

#### LE NOUVEL OBSERVATEUR

**“c’est un des plus somptueux groupes de polyphonies corses qui se puissent entendre... A FILETTA a su, sans jamais se renier, ouvrir cet art immémorial sur d’autres formes d’expression, notamment en travaillant sur des musiques de film avec le compositeur Bruno Coulais qui a également co-réalisé leur remarquable album “Si di mè” (Virgin)”**

#### L’HUMANITE

**“Le mariage du chant et de la terre... Le groupe possède un souffle puissant traversé de voix intemporelles d’où émane une poésie spirituelle inspirée des chants originels.”**

#### LIBERATION

**“Né il y a 25 ans en Balagne, A FILETTA est devenu l’un des premiers groupes patrimoniaux de la tradition corse grâce à sa ténacité, son savoir de la polyphonie corse et surtout son renouvellement, son ouverture du répertoire insulaire aux vents du large...”**

Bertrand Dicale “Cela fait vingt cinq ans qu’A Filetta chante et vingt cinq ans qu’ A Filetta prouve que la musique traditionnelle, justement n’existe vraiment que dans le mouvement - la très vieille paghjella des montagnes et la musique de film d’Himalaya, la polyphonie d’écriture contemporaine et les très anciens chants d’église... (...) Créé à l’époque du sauvetage de la musique corse, menacée de disparition dans les années 70, le groupe est devenu l’un des plus créatifs de l’île - et même de toute la création musicale en France - en navigant entre chanson populaire et chant sacré, entre création savante et musique de films (avec le compositeur Bruno Coulais), entre opéra et rencontre avec le rappeur Akhénaton. Nouvelles couleurs de la culture corse, mais aussi nouveaux courages, nouvelles ambitions - une aventure exemplaire, diverse et cohérente, qu’ A Filetta porte à la scène dans des concerts d’une belle puissance.”

#### L’EXPRESS

**“Les voix d’A FILETTA parlent à la peau aussi bien qu’à l’oreille..”**

#### TÉLÉRAMA

**le groupe nous mène quelque part entre le recueillement des chants d’église et**

**la sensualité des madrigaux "médiévaux"**

**les divers répertoires disponibles**

- **POLYPHONIES 7 CHANTEURS**

**ANDATI**

*chants traditionnels profanes, sacrés + créations (Medea, Via Cruxis, Passione, Requiem)*

*et BO films (Himalaya, Don Juan, Le Libertin...)*

**MEDEA**

*Ce répertoire des chœurs de Médée présente des chants polyphoniques interprétés en*

*latin et en corse, tirés de la tragédie de Sénèque et composés par le groupe pour une*

*création de Médée au théâtre en 1997. sortie de l'album MEDEA printemps 2006 chez Naïve*

**PASSIONE**

*chants sacrés (extraits du Via Cruxis, Passione, Requiem, chants géorgiens...)*

**REQUIEM "Di Corsica Riposu" (+1 violoncelliste)**

*Création, commande du festival de Saint Denis en 2004. Requiem en latin, à six voix,*

*ponctué de textes dits ou chantés en corse, français et italien - issus de la littérature*

*moderne (Borgès, Primo Levi, ...). En outre, quelques pièces pour violoncelle créées pour*

*ce requiem*

- **CHANSONS**

**SI DI MÈ 7 CHANTEURS + 6 MUSICIENS**

*un album qui réunit sur scène 7 chanteurs corses et 6 musiciens de haute volée autour*

*d'un répertoire de chansons qui résume le parcours et la philosophie du groupe.*

*Slim Pézin à la guitare, Raoul et Cyril Duflot aux claviers, Christian Padovan à la basse, Claude Salmieri à la batterie, Roland Romanelli à l'accordéon*

**A FILETTA et PAOLO FRESU**

Selon disponibilités

*Concert du Vendredi 25 mai 2007  
20 h 30*

---

## *Chœur Ko3ak*



*Chants liturgiques orthodoxes*

# Programme

## 1<sup>ère</sup> partie

1. Sougouba èktènia (Litanie ardente)  
TRADITIONELLE
- Otchè nach' (Notre Père)  
DOUBENSKY
2. Gospodi pomilouï (Seigneur, prend pitié de nous !)  
KOUKOUZEL
- Tèbè poèm' (Seigneur, nous te psalmodions)  
ANONYME XIII<sup>s</sup>.
3. Otchè nach' (Notre Père)  
TCHAIKOVSKY
4. Blajèn muj (Heureux l'homme)  
LUBIMOV
5. Krctu tvoèmou (Seigneur, nous adorons ta croix)  
MAKSIMOVITCH
6. Priidite poklonimsija (Elogé nom de Dieu) TERES'
7. Doctoïno ectv (Qu'il est glorieux) BORTNIANSKY

## 2<sup>ème</sup> partie

1. Sviatij Bojè (Dieu saint)  
TCHAIKOVSKY
2. Hvalitiè imia Gospodniè (Louez le nom du Seigneur)  
CHRISTOFF
3. Ije hèrouvimy (Chant des chérubins)

**TCHESNOKOV**

**4. Requiem**

**JAROV**

**5. Tèbè poèm'  
HRISTOV**

**(Seigneur, nous te psalmodions)**

**6. Razbojnika blagorazoumnago  
DINEV**

**(Le bon larron)**

**7. Vo tsarstvii tvoèm  
CHRISTOFF**

**(Dans ton royaume Seigneur)**

**8. Spaci Bojè Ijudi tvojà  
TCHESNOKOV**

**(Seigneur, sauve ton peuple)**

## Chants liturgiques orthodoxes

**Seule l'église orthodoxe a conservé jusqu'à nos jours l'ancienne conception chrétienne liturgique, selon laquelle elle ne pouvait être que vocale. Dès le IVème siècle, les instruments de musique païens devaient être totalement évincés. En outre, les choeurs mixtes ne furent autorisés qu'en 1886 par un décret du Saint Synode.**

**La création musicale liturgique orthodoxe, subordonnée à des canons très stricts, comprend diverses époques historiques. Dès le IXème et le Xème siècle, les principes fondamentaux de la liturgie slave sont posés. La liturgie bulgare ancienne est créée à l'exemple de la liturgie orthodoxe grecque. Elle sert ensuite d'exemple aux russes, serbes, roumains et à tous les peuples orthodoxes slaves ayant subi une forte influence bulgare. En effet, la Bulgarie est le premier pays de la civilisation classique slave.**

**La musique liturgique slave résonne toujours dans l'ancienne langue bulgare, établie en une rédaction plus récente, c'est-à-dire russe. L'art polyphonique russe voit le jour au XVIème siècle après la sévère monophonie des anciens chants monastiques.**

**Dérivée de formes musicales très simples, cantilènes et récitatifs, la musique liturgique slave s'épanouit avec exubérance, principalement dans les formes polyphoniques et chorales.**

**Il faut citer Dimitri Bortnyanski (1751-1825), compositeur russe, d'abord chanteur dans le célèbre choeur a capella de la cour moscovite, puis chef de ce choeur, comme principal représentant de ce style riche. Doctoïno est', qu'il est glorieux, est un bel exemple de l'inspiration et de la maîtrise de ce compositeur, ainsi que "son aptitude à renouveler de l'intérieur l'ancienne poésie liturgique".**

**Dobri Christov (1875-1941), compositeur bulgare fut, lui, le plus important représentant de la musique liturgique bulgare de ce siècle. Il fut l'élève de Dvorak et composa de nombreuses oeuvres, principalement vocales, notamment le Laudate nomen Domini Khvalitiè imia Gospodniè dont la construction est en forme de repons. Cette oeuvre est composée pour solistes ténor et baryton avec choeur.**

**Il est également l'auteur de Tèbè poèm' (Seigneur, nous te psalmodions), et de Vo tsarstvii tvoèm (Dans ton royaume Seigneur).**

**Arkadi Dubenski, né en 1890, est l'auteur du Pater Noster, Otchè nach' , qui se distingue par sa composition pour ténor soliste et sa structure de récitatif.**

***Pavel Tchesnokov est un compositeur russe né en 1877, mort en 1944, auteur de Spaci Bojè ljudi tvojà (Seigneur, sauve ton peuple) et du chant des chérubins, lje khèrouvimy. Le thème des chérubins, gardiens de l'arbre de vie et veillant sur la personne croyante, est largement évoqué par de nombreux compositeurs ( notamment Tchaïkovsky). Ces anges omniprésents selon cette croyance, auraient porté la conscience slave à une ouverture d'esprit, caractérisé par un sens de l' hospitalité réputé chez le peuple slave.***

***Le Blajèn mouj' (heureux l'homme) de Lubimov se caractérise par des répliques de la basse soliste au chœur, sa narration bien distincte et les unissons de l'Alleluja.***

***De nombreux compositeurs slaves ont écrit des liturgies entières, ainsi que de nombreux chants, notamment Rachmaninov et Tchaïkovsky.***

***En effet, le grand compositeur Igor Tchaïkovsky (1840-1893), auteur de célèbres ballets -dont Casse-Noisette- , écrivit de nombreuses oeuvres pour piano, pour musique de chambre, mais également des symphonies, chorals, opéras et des mélodies.***

***En février 1878, Tchaïkovsky déclara à son éditeur Jürgenson son souhait de mettre en musique le texte de la liturgie de saint Jean Chrysostome ( Saint Jean, évêque de Constantinople, ayant vécu de 344 à 407 et surnommé Chrysostome en grec, Bouche d'or, pour son éloquence). Après de nombreuses censures, la création de la Liturgie op.41 put être exécutée à Moscou en 1880 par le chœur Sacharov. Cette liturgie comporte les extraits Otchè nach' (notre Père) et Sviatij Bojè (Dieu saint) chantés ici par le chœur Kozak.***

***Tchaïkovsky mit encore en musique quelques textes liturgiques tels que la Grande Louange du soir et du matin, op.52 en 1882. Son Vesper Service a capella fut écrit entre 1881 et 1882.***

***Il composa également un oratorio, quelques cantates et 9 pièces sacrées, notamment un Otchè nach' (Notre Père) en fa majeur. Quelques chants de chérubins se glissent dans ces pièces écrites en 1885.***

***Les oeuvres présentées ici incitent à la prière et la méditation, tant les sonorités des enchainements harmoniques sont chaudes et profondes. Les voix du chœur se fondent dans un unisson quasi permanent, puis s'élèvent en une prière commune. La tessiture des voix masculines du chœur Kozak accentue ce climat de profondeur et de recueillement.***

***Du ténor aigu aux basses profondes, ces voix "vibrantes et étonnamment graves", s'unissent pour chanter la gloire de Dieu.***

# Chœur Ko3ak



**Formé en 1990, le groupe KO3AK réunit des chanteurs originaires des pays de l'Est, qui sont tous des professionnels déjà hautement confirmés. Le nombre de ces membres varie selon les concerts. La direction du groupe est assurée par Krassimir Avramov, originaire de Bulgarie, diplômé en contrebasse et en chant.**

**Le nom « KO3AK » a été choisi en raison de son universalité et de sa puissance évocatrice légendaire. Si l'histoire tend à relier les Cosaques aux guerriers valeureux, les chants de cette peuplade exhalent, néanmoins, une douceur infinie, une chaleur humaine et une puissance émotionnelle extraordinaires.**

**Désireux de faire connaître une culture musicale slave à laquelle il est intimement lié, le groupe KO3AK se produit régulièrement en Europe, avec un répertoire qui inclut la musique liturgique et traditionnelle du XIII<sup>e</sup> à nos jours.**

*Les œuvres puisent aux sources de la tradition slave, qui considère la voix humaine comme l'instrument le plus parfait pour chanter la gloire de Dieu, le chœur se compose uniquement de voix masculines et chante a cappella, du ténor aigu aux basses profondes, vibrantes et étonnamment graves.*

*Concert du Mardi 29 mai 2007  
20 h 30*

---

## *Poulenc*

*Concerto pour Orgue et Orchestre*

## *Durufié*

*Sicilienne  
Toccata*

*Extrait de la suite opus 5*

*Orgue : Vincent WARNIER*

## *César Franck*

*Symphonie*

*Orchestre Symphonique du Conservatoire National de Région*

*Direction Musicale : Philip Bride*

  
**service presse**  
Ville de Marseille Communauté urbaine MPM



# **Poulenc**

## **Concerto pour orgue et orchestre à cordes et timbales**

*Francis Poulenc vit dans une époque charnière, avide de nouveauté et avant-gardiste. Elève de Ricardo Vines, il rencontre rapidement des personnalités comme Albéniz, Debussy, Ravel et Satie, ce qui va lui permettre d'adopter un style qui va bientôt le définir.*

*Ainsi, dès 1920, il est introduit dans le "groupe des six" dont il devient membre. Ce groupe composé de Milhaud, Auric, Honegger, Durey et Tailleferre, revendique un style à l'opposé du romantisme et de l'impressionnisme teinté de couleurs oniriques.*

*Le groupe des six aspire à un style populaire de music-hall représenté par excellence par Satie. Cocteau et Satie deviennent véritablement les maîtres spirituel et esthétique du groupe.*

*Profondément attiré par la poésie d'Eluard, Apollinaire et Jacob, Poulenc ne cesse d'évoquer ces auteurs dans ses mélodies et accompagne au piano le chanteur Pierre Bernac lors de ses tournées en récital, dans les années 30.*

*Poulenc écrit un concerto pour piano, pour 2 pianos, une sonate pour flûte et piano, clarinette et piano, mais aussi l'opéra célèbre le Dialogue des carmélites, écrit en 1957, ainsi que des pièces profanes et religieuses pour chœur mixte a capella.*

*Son oeuvre religieuse est marquée par son retour à la foi catholique après l'accident de son ami compositeur et critique Ferroud. Ainsi les Litanies à la Vierge Noire virent le jour en 1936, ainsi qu'une messe, l'année suivante. En 1950, Poulenc crée son Stabat Mater pour soprano, chœur mixte et orchestre. Son concerto pour orgue en sol mineur est écrit en 1938, sous la commande de la Princesse de Polignac et la première exécution a lieu en 1939.*

### **Concerto pour orgue**

*Le concerto pour orgue est un genre dans lequel l'orgue est l'instrument soliste que l'orchestre accompagne. Il ne faut pas confondre ce genre avec la symphonie pour orgue traitant l'orgue comme élément de la masse orchestrale et non comme soliste.*

*Le concerto pour orgue a connu son apogée pendant la période baroque avec*

**notamment Händel et Vivaldi. Cependant l'orgue était traité à la manière d'un clavecin, sans pédalier. Le genre est quasiment oublié durant le classicisme, revient au XIXème siècle par la grande porte, pour rivaliser avec le grand orchestre symphonique grâce à Saint-Saëns et Vierne.**

**Le concerto pour orgue de Francis Poulenc est l'un des plus célèbres concertos pour orgue et l'un des plus joués.**

**Poulenc a choisi délibérément un effectif réduit, afin de pouvoir représenter l'oeuvre dans une église.**

**Andante-allegro giocoso: Accords éclatants de l'orgue dans un climat solennel et grave, ponctué par des timbales au rythme de marche. Puis l'orchestre entame avec fougue et force l'allegro giocoso. L'orgue est utilisé au mieux de ses ressources : ses accords de septième rivalisent en intensité avec la nuance fff de l'orchestre, ses jeux de timbre métallique, puis velouté, introduisent le climat de chaque nouvelle phrase musicale reprise par l'orchestre. Le thème principal est exposé. L'orgue offre dès ce premier mouvement ses diverses facettes.**

**Andante moderato: Calme majestueux et tempo lent. L'orgue, en solo, utilise les ressources du contrepont. Le dialogue se développe entre l'orgue et les cordes, souligné par les battements de timbales.**

**Allegro molto agitato: Immense crescendo...Thème initial à l'orgue et arabesques des cordes.Solo d'orgue monumental de style baroque, timbales puis retour au calme avec les cordes.**

**Jeu d'orgue avec accompagnement des cordes tout en douceur, quelques phrases musicales aux cordes graves, puis reprises par les cordes aiguës, conversation entre les 2. L'orgue réapparaît dans le fond du décor, puis crescendo avec accélération rythmique des cordes, accélération de densité, timbales.**

**L'allegro reprend. Le thème initial est réexposé à l'orgue avec accompagnement des cordes.**

**Solo de l'orgue, suivi du violon. Douceur et couleur diaphane entre les 2 instruments. Puis, brusquement, l'orgue reprend dans un ff pour achever brièvement l'oeuvre.**

**L'effectif réduit donne néanmoins une impression de grande dynamique grâce à l'emploi de l'orgue majestueux et solennel et les timbales.**

**Poulenc signe dans cette oeuvre, son appartenance au style français: contrastes mesurés entre fougue et sérénité, ombre et clarté.**

# Durufié Sicilienne Toccata Extrait de la suite opus 5

**MAURICE DURUFLÉ (1902 – 1986) Compositeur français, organiste titulaire de Saint-Etienne-du-Mont de 1930 jusqu'à sa mort.**

**Professeur d'harmonie au CNSM de Paris, concertiste virtuose, il laisse également une œuvre remarquable dont le Requiem est la plus connue et jouée dans le monde entier.**

**De son œuvre pour orgue, Vincent Warnier propose deux extraits de la Suite opus 5, composée en 1933 et dédiée à son maître Paul Dukas : la Sicilienne, naïve au début, dans son rythme ternaire, va s'animer avec un second thème disjoint très élaboré ; une fileuse élégamment ciselée ramène le thème du début et l'entoure de ses méandres jusqu'à l'accord final.**

**La Toccata n'est pas sans rappeler l'écriture de piano de Ravel, avec son continuum de doubles croches et des décalages rythmiques qui vont entraîner le motif lyrique jusqu'à la péroraison finale dans une exaltation virtuose. Cette pièce demeure l'une des plus difficiles d'exécution du répertoire de l'orgue et met particulièrement en valeur les contrastes et toute la force de l'instrument.**

# César Franck

## Symphonie

### En ré mineur

*Depuis la Symphonie fantastique d'Hector Berlioz en 1830, la symphonie est considérée en France comme étant l'apanage des allemands.*

*La réaction du public est très négative: en effet, composée entre 1886 et 1888, la symphonie unique de César Franck "subit" les conséquences de la guerre franco-prussienne de 1871. La Société nationale de musique fondée à cette même date par Saint-Saëns accepte l'introduction de la musique dite "étrangère", c'est-à-dire principalement allemande, par admiration notamment pour Wagner. Or, Saint-Saëns est contraint de démissionner, suite à cette décision de "trahison" vis-à-vis de la musique française. Franck le remplace, mais sa prise de position pour les musiques "étrangères" est rapidement mal vue, même au sein du Conservatoire de Paris. Sa symphonie tarde à être exécutée et le chef d'orchestre principal refuse de diriger l'oeuvre. Franck recourt alors à l'orchestre du Conservatoire.*

*Trop proche d'une idée conservatrice, la société nationale de musique et les contemporains critiquent l'écriture de Franck, sa symphonie est mal acceptée. La forme cyclique de sa symphonie est trop éloignée de la forme symphonique classique, ainsi que les règles d'harmonie.*

*Franck semble être en avance son sur temps: les divisions fratricides pour définir la musique française ne sont pas à l'ordre du jour.*

*Dans les années qui ont suivi sa composition, la symphonie en ré mineur est programmée à travers l'Europe et aux Etats-Unis.*

*La première représentation américaine a lieu à Boston en 1899 sous la baguette de Wilhelm Gericke.*

*Compositeur d'origine belge, César Franck (1822-1890) est une des grandes figures de la musique française de la deuxième moitié du XIXème siècle.*

*Après de brillantes études de solfège et piano au Conservatoire de Liège, César Franck se rend à Paris avec sa famille et devient l'élève de Reicha au Conservatoire de Paris. Il obtient les premiers prix de piano et contrepont. Mais son père le destinant à une carrière de virtuose en Belgique l'empêche de se présenter au Prix de Rome. Pourtant, il compose déjà son Trio op.1, ainsi que l'oratorio Ruth et en 1845 un poème symphonique "Ce qu'on entend sur la montagne". Malgré les désirs de son père, Franck décide de s'installer définitivement à Paris où il prendra la nationalité française.*

*Il devient organiste et titulaire de l'un des plus beaux instruments du facteur d'orgue Aristide Cavallé-Coll. Il écrit ensuite une série d'oeuvres pour orgue.*

**En 1871, Franck est professeur d'orgue au Conservatoire de Paris et Vincent d'Indy (1851-1931) est l'un de ses élèves. Ce dernier est connu non seulement pour ses compositions, mais aussi pour ses célèbres biographies, notamment celle de Franck et son *Traité de composition*.**

**Franck assure la présidence de la Société Nationale de Musique en 1886.**

**Sa création se compose d'oeuvres pour piano, pour orgue - notamment une symphonie pour orgue la Grande pièce symphonique op.17 qui utilise l'orgue à des fins orchestrales- , mais également des oeuvres pour quatuor à cordes, ballets, poèmes et variations symphoniques, oratorios dont les *Béatitudes* et *Rédemption* (1874).**

*Symphonie en ré mineur*

**La composition "cyclique" est l'une des caractéristiques de César Franck. Ainsi, dans sa Symphonie, chaque motif possède sa propre structure. Franck affirme que son oeuvre est "(...) une symphonie classique. Au début du premier mouvement s'installe une reprise, afin que les thèmes apparaissent avec plus d'insistance, malgré un changement de tonalité. J'ai adapté les mesures de l'Andante au Scherzo afin d'unir les deux morceaux en un tout avant un final rassemblant tous les thèmes, comme la Neuvième de Beethoven. Il ne s'agit pas de banales citations. Ils jouent un rôle nouveau".**

## Forme

**La symphonie se présente en trois mouvements, chacun d'entre eux faisant référence au thème de quatre mesures introduit au début de l'oeuvre. La symphonie, du grec syn, avec, et phonos, son, est une composition dotée d'un large effectif instrumental et ne mettant pas en valeur un instrument en particulier, contrairement au concerto. La symphonie classique comporte quatre mouvements, mais certains compositeurs s'affranchissent de ce cadre - notamment Berlioz dans sa Symphonie Fantastique -. Franck écrit trois mouvements, mais ils contiennent tous les éléments composant les quatre.**

**1er Mouvement: Lento - Allegro non troppo (ré mineur) annonce du thème de quatre mesures qui se caractérise par une mélodie ascendante mettant en valeur la tonalité ( ré, fa, la) . Le rythme pointé suivi d'une noire est hésitant, puis s'élargit avec une mélodie legato en crescendo; la mélodie revient enfin sur le ré de départ et se réinstalle sur la nuance initiale "p".**

**L'allegro offre un climat plus résolu. Motif "du destin"**

**Le thème de quatre mesures réapparaît une dernière fois à la fin du 1er mouvement et s'achève sur un accord majeur ( leur d'espoir?).**

**2ème Mouvement: Allegretto ( si bémol mineur) solo de cor anglais dans un climat de marche mélancolique, tapissé par des pizz aux cordes. Une cantilène se développe à la clarinette dans la partie centrale, avant une conclusion pianissimo.**

**3ème Mouvement: Allegro non troppo ( ré majeur: ton homonyme du ton de ré majeur, tonalité du 1er mouvement)**

**Final heureux. Tous les motifs sont recités et circulent plusieurs fois.**

**Marche joyeuse en ré majeur vers la lumière.**

## **Philip Bride** **Direction Musicale**



**Né à Paris, Philip BRIDE obtient à 13 ans un Premier Prix de violon à l'unanimité dans la classe de René Benedetti, puis un Premier Prix de Musique de Chambre dans la classe de Maurice Crut au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Il y étudie également l'harmonie et le contrepoint auprès d'Henri Challan. Parallèlement, il poursuit ses études à la Faculté des Langues Orientales. Il est alors l'élève d'Henryk Szeryng, puis de Zino Francescatti dont il est aujourd'hui le disciple le plus représentatif de sa génération.**

**Après quatre années à l'Orchestre de Paris, il est depuis 1978, le Premier Violon Solo de l'Ensemble Orchestral de Paris.**

**En 1983, Philip BRIDE prend la succession de Jean-Pierre Wallez comme Directeur Musical de l'Ensemble Instrumental de France.**

**Depuis 1991 Directeur du Conservatoire National de Région de Marseille où il anime une Master Class de violon.**

**De 1994 à 1997, Premier Chef invité de l'Orchestre Philharmonique de l'Opéra de Marseille.**

**En 2003 il est nommé professeur à l'Ecole Supérieure de Musique de Catalogne (Barcelone).**

**Il s'est produit dans les plus grandes salles du monde, ainsi que dans les plus grands festivals comme Montreux, Salzbourg, Dubrovnik, Carthage, Divonne, Stavelot, Spoleto, Menton, Prades, et a joué auprès de grands solistes tels que A. Benedetti-Michelangeli, J.P. Rampal, M. André, H. Szeryng, Y. Menuhin, M. Rostropovitch, C. Eschenbach, I. Stern, A. Ciccolini, M. Argerich...**

**Il a joué sous la baguette de : Bender, Capolongo, Entremont, Dutoit, Ferro, Houtmann, Plasson, Boulez, Wallez, Bergel, Bernstein, Jordan, Rowicki, Pfaff, Jacquillat, Goleminov, Venzago, Redel...**

**Il a enregistré de nombreux CD et a obtenu 2 disques d'Or chez Forlane et JVC, est également Directeur Artistique de l'Université d'Été LIONS de**

# Vincent Warnier

Organiste titulaire du grand-orgue  
de Saint-Etienne-du-Mont à Paris



*Au sein d'une jeune génération d'organistes français particulièrement brillante, Vincent Warnier s'impose comme un chef de file incontesté. Il mène une double carrière d'organiste liturgique, à la prestigieuse tribune de Saint-Étienne-du-Mont, à Paris, et de concertiste à la renommée internationale.*

*Ses études musicales au Conservatoire national de région de Strasbourg puis au Conservatoire national supérieur de musique de Paris se concluent par une moisson de premiers prix. Il a pour maîtres notamment André Stricker, Daniel Roth, Michel Chapuis et Marie-Claire Alain. Il se distingue sur le plan international en*

*remportant le premier grand prix d'interprétation du Concours international de Chartres en 1992. Une carrière remarquable s'ouvre dès*

*lors à lui : il est invité par les tribunes et les festivals les plus renommés, en France comme à l'étranger, jusqu'en Amérique et au Japon. La critique internationale reconnaît en lui un artiste sensible et engagé, doté d'une technique infaillible. Professeur agrégé de musicologie, il s'appuie sur des travaux de recherche rigoureux pour mûrir ses interprétations.*

*En décembre 1996, Vincent Warnier est nommé organiste titulaire du grand orgue de Saint-Étienne-du-Mont à Paris, tribune mondialement connue où ses prédécesseurs furent Maurice et Marie-Madeleine Duruflé. L'année suivante, on lui confie le grand Théodore Jacquot de la cathédrale Notre-Dame de Verdun.*

*Si la carrière de récitaliste occupe le premier plan de son activité musicale, Vincent Warnier aime également associer l'orgue à des formations de musique de chambre (aux côtés de solistes tels que les trompettistes Thierry Caens et David Guerrier ou le pianiste Alexandre Tharaud). Invité par des orchestres majeurs, il s'est constitué un imposant répertoire concertant, abordant les époques les plus variées avec un égal bonheur : concertos baroques (J.S. Bach, Haendel), classiques (C.P.E. Bach, Mozart), romantiques (Saint-Saëns, Guilmant) mais aussi œuvres plus rares (symphonies concertantes de Jongen et Copland, concertos de Dupré), en compagnie de chefs prestigieux (Evgueni Svetlanov, Emmanuel Krivine, James Conlon,...) et sur les grandes scènes internationales (Paris, Lyon, Marseille, Stockholm, Leipzig, Berlin,*

**Masevaux,...).**

***Témoin de la création de son temps, Vincent Warnier prête son concours à l'audition de nombreuses œuvres nouvelles (Marcel Landowski, Jacques Charpentier, Éric Tanguy, Jacques Chailley, Jacques Lenot...).***

***Riche et éclectique, sa discographie comprend près d'une vingtaine de titres ; elle est régulièrement saluée par une critique enthousiaste. Ses disques consacrés à J. S. Bach, Franck et Lánglais ont obtenu à plusieurs reprises les plus hautes récompenses des revues spécialisées. Son premier disque publié chez Intrada, panorama de l'orgue français de Duruflé à Escaich, a lui aussi été très remarqué (Diapason d'or, recommandé par Répertoire, \*\*\*\* du Monde de la Musique).***

***Improvisateur distingué, Vincent Warnier compose également pour diverses formations. Perpétuant la tradition française des organistes compositeurs, il répond aux commandes de grandes manifestations musicales tel le Festival international de Masevaux, où la création en 1998 de son Laudate Dominum pour chœur, ensemble instrumental et deux orgues fut particulièrement remarquée.***

***Depuis sa création en 2003-2004, Vincent Warnier est directeur artistique du Festival de musique de Saint-Étienne-du-Mont.***

# Orchestre Symphonique du Conservatoire National de Région

*L'Orchestre Symphonique du Conservatoire National de Région est une des réalisations du Département de préparation aux métiers d'orchestre du Conservatoire.*

*C'est sous l'impulsion et la direction de Philip BRIDE que ces jeunes artistes âgés de 15 à 19 ans se produisent lors de nombreux concerts. C'est ainsi que l'on peut apprécier leur talent, notamment lors des hommages rendus par le Conservatoire, à Henri Tomasi à l'occasion du Centenaire de sa naissance, à Jean-Sébastien Bach la saison dernière, mais aussi au cours de grandes cérémonies religieuses comme, la Messe d'Adoubement des Chevaliers Equestres de l'Ordre du Saint Sépulcre de Jérusalem, à la Cathédrale de la Major.*

*L'Orchestre Symphonique du Conservatoire, a également été invité au Palais Longchamp, à l'Auditorium du Pharo, et à l'Eglise Saint-Michel lors du Festival de Musique Sacrée de Marseille.*

*Concert du Vendredi 1<sup>er</sup> juin 2007  
20 h 30*

---

# *Jules Massenet*

## *La Vierge*

*La Vierge : Manon Feubel  
L'Archange : Pauline Courtin  
Marie Salomé : Muriel Tomao  
Marie Madeleine, Archange et Galiléenne : Marie-Ange Todorovitch  
L'Hôte, Simon, Thomas : Patrick Vilet  
Jean : Nicolas Gambotti*

*Chorale Anguélos  
**Chef de Chœur : Patrick Benoît***

*Chœur de l'Opéra de Marseille  
**Chef de Chœur : Pierre Iodice***

*Orchestre Philharmonique de l'Opéra de Marseille*

***Direction Musicale : Cyril Diederich***

# Jules Massenet

## La Vierge

**Légende sacrée en quatre scènes pour soli, chœur et orchestre**

**Compositeur français né en 1842 et mort à Paris en 1912, Jules Massenet entre au Conservatoire de Paris à onze ans et obtient un premier prix de piano en 1859, puis le Grand Prix de Rome en 1863 avec sa cantate David Rizzio.**

**Compositeur de nombreux opéras ( on en compte vingt-cinq) à succès, il devient professeur au Conservatoire et enseigne aux futurs grands compositeurs tels que Gabriel Pierné, Florent Schmitt, Ernest Chausson. Son oeuvre, essentiellement lyrique, se compose également de pièces pour clavier, mais aussi de symphonies. Cependant, les sujets religieux exercent sur lui une réelle fascination. Quelques opéras de Massenet, notamment Thaïs avec son deuxième acte Méditation religieuse ou Méditation de Thaïs, gardent des racines religieuses profondes.**

**La tradition musicale d'inspiration sacrée rejoint les salles de concert et attire un public mondain. Ainsi Marie-Magdeleine, drame sacré écrit en 1873 sur un texte de Gallet, se rattache au théâtre. Massenet garde comme référence l'Enfance du Christ de son grand modèle, Hector Berlioz. On raconte que Berlioz aurait largement contribué à l'obtention du premier prix de Rome.**

**Parmi ses oeuvres qui définissent un catalogue imposant d'oeuvres - Massenet compose, enseigne, auditionne - pour la plupart des opéras dont Manon, opéra en trois actes écrit en 1884, le Cid, opéra en quatre actes, mais aussi de nombreuses musiques de scène, des opéras comiques et quelques oeuvres instrumentales - notamment un concerto pour piano -, il est intéressant de citer quelques oeuvres sacrées.**

**En 1866, Massenet écrit l'Alleluja pour 4 voix a capella, puis en 1875 son mystère Eve écrit sur un livret de Gallet. Cinq ans plus tard La Vierge, oratorio en quatre scènes sur un livret de Charles Grandmougin est présentée, mais également Souvenez-vous Marie, oeuvre pour soliste, chœur et orchestre. En 1900 la Terre promise, oratorio de Massenet est représentée. Elle est écrite sur un texte de Massenet. L'on compte aussi dans son oeuvre, le Motet Ave Maria Stella pour 2 voix et violoncelle et une Cantate pour 4 voix égales écrite à la mémoire du Bienheureux Jean-Gabriel Perboyre.**

**La Vierge**

***"La femme n'est pas seulement l'intermédiaire privilégiée entre les hommes et les dieux, elle est l'interprète qui utilise le timbre et l'harmonie, la sublimation de la parole par le chant. Elle crée un espace sacré, pouvant susciter tour à tour le mystère des eaux dérobées et l'embrassement de la passion". Jacques Héty pour ResMusica.com le 24/11/2005.***

***Massenet prend pour modèle trois personnages féminins du domaine sacré et compose ainsi trois oeuvres sacrées: la Vierge, Marie-Magdeleine et Eve. La femme est "sacrifice et offrande", "moteur de l'action humaine". Ces trois drames sacrés peuvent représenter un symbole de l'"idéal "de Massenet: une recherche d'une appropriation de l'art et de la vie.***

### **Synopsis de La Vierge**

***Personnages: la Vierge, l'Ange Gabriel, Marie-Salomé, Marie-Magdeleine, Jean, Thomas, L'Hôte, Simon, le Choeur***

***Première représentation le 22 mai 1880 à l'opéra de Paris sous la direction de Massenet. La Vierge est chantée par Madame Krauss et l'archange Gabriel par Mademoiselle Doran.***

**Première partie : L'Annonciation.**

**La Vierge, seule, est en prières. L'Ange Gabriel se présente à elle; et lui annonce qu'elle va donner naissance à Jésus. Marie s'incline devant la volonté divine.**

**Musique de recueillement,**

**Choeur invisible des Anges "Marie! Marie! Marie!"**

**Duo de Marie et l'Ange Gabriel**

**"Alleluja" du chœur**

**Deuxième partie: Les Noces de Cana.**

**Le jour des Noces de Cana, Jésus change l'eau en vin. Pour célébrer ce miracle, la foule chante et danse. Mais la Vierge se sent seule et isolée.**

**Climat tout à fait à l'opposé de la première partie: accélération rythmique, nuance "ff", chœur imposant avec un orchestre qui multiplie des traits rapides.**

**Musique orientale. Echanges rythmés entre les femmes et les hommes.**

**La galiléenne décrit Jésus et sa mère, paroles reprises par les femmes galiléennes.**

**Choeur. Esprit d'une "bacchanale"**

**Danse galiléenne**

**Air de la Vierge devient le point culminant de l'oeuvre tant les sentiments profonds d'une mère sont évoqués ("Jésus, m'as-tu oubliée?"). Il apparaît comme un contraste absolu à la futilité des festivités.**

**Choeur triomphant.**

**Troisième partie: Le Vendredi Saint**

**Marie-Salomé, Marie-Magdeleine, Jean et Simon se sont réfugiés dans la maison de la Vierge. Ils entourent la mère du Christ et la réconfortent. On entend au loin résonner les voix menaçantes du peuple et des soldats.**

**La musique évoque la montée de Jésus au Golgotha.**

**Marche au supplice: quelques entrées des cuivres accompagnés par les cordes aux rythmes répétés.**

**Les soli chantent avec douleur et douceur.**

**Entrée du chœur à l'unisson. La musique est condensée.**

**Marie crie, puis s'évanouit, la musique semble s'arrêter.**

**Le chœur évoque la douleur de Marie; il est composé de Marie-Salomé, Marie-Madeleine, Jean et Simon.**

**Quatrième partie: L'Assomption**

**Les apôtres déplorent la mort de la Vierge. Ils descendent son tombeau et le trouvent vide. Un chœur d'anges, puis la voix de Gabriel, salue l'Assomption de Marie et son entrée au ciel. Un magnificat conclut la scène.**

**- Le Dernier sommeil de la Vierge pour cordes seules est sans doute la pièce la**

**plus connue. Souffrance, rappel du sacrifice et de l'effacement de la Vierge**

**- Jean, Thomas et les apôtres découvrent le sépulcre vide: changement d'atmosphère**

**- Choeur des anges avec Gabriel appellent Marie: "Viens! Eveille-toi du grand sommeil, ô Vierge sans tache, ô Marie! Alleluja!"**

**Ambiance générale remplie d'espoir, tonalité majeure bien définie.**

**- Extase de Marie: " Rêve infini! Divine extase!".La musique devient aérienne et les accords veloutés de la harpe enchanteresse au début du solo colorent cette sérénité. L'orchestre vient s'ajouter pour mettre en relief la foi immense de Marie.**

**- Magnificat: chœur des anges, musique de l'au-delà? . Le "gloire à Dieu" est une Apothéose de la Vierge, dans une musique d'ascension, soutenue par la harpe. Assomption: "La voilà, qui monte....."**

**Magnificat à nouveau: chœurs en écho.**

**L'orgue accompagne le solo de Marie: "Consolez-vous, mes biens-aimés!".La musique est une conquête sur le silence et le néant". J. Hétu**

**"Puis le Magnificat" est à nouveau déclamé avec force et lumière, c'est l'énergie de l'amour et de la vie.**

# Cyril Diederich

## Direction Musicale



**Cyril Diederich a été successivement chef assistant à l'Orchestre National de Lyon, chef adjoint à l'Orchestre National de Lille, directeur musical de l'Orchestre Philharmonique National et de l'Opéra de Montpellier, directeur artistique et musical de l'Orchestre Symphonique Rhin-Mulhouse et 1<sup>er</sup> chef invité à l'Opéra National du Rhin.**

**Sa passion pour les voix et son indéniable réussite dans ce domaine font de lui un invité privilégié des grandes scènes lyriques européennes telles que l'Opéra National de Paris ( *Il Matrimonio Segreto, Carmen, Les Contes d'Hoffmann, Les Dialogues des Carmélites, Cenerentola ...*), l'Opéra Comique (*La Bohème, Mireille, Le Médium de Menotti, Les Adieux de Landowski ...*), le Grand Théâtre de Genève (*Roméo et Juliette, Cavallera Rusticana, Pagliacci, Carmen ...*), les Opéras de Zurich et Lausanne (*Orfeo, La Somnambula, Mireille, Roméo et Juliette ...*), l'Opéra de Rome (*Carmen*), l'Opéra national de Hollande (*Les Pêcheurs de Perles*), l'Opéra National des Flandres (*Roméo et Juliette*).**

**Il a également fait ses débuts au Deutsche Oper de Berlin en 1997 où, après avoir dirigé avec succès *Roméo et Juliette* de Gounod, il a été invité à nouveau pour *Aida* de Verdi puis pour une nouvelle production de *Manon* de Massenet.**

**Spécialiste de l'opéra français du XIX<sup>e</sup> siècle, il n'en dirige pas moins les grands opéras du répertoire sans oublier quelques créations mondiales telles que *Noces de Sang* de Charles Chaynes (1988), *Roméo et Juliette* de Pascal Dusapin (1989), *Pauvre Assassin* de Graciane Finzi (1992), *Il Mobile Rosso* de Alberto Bruni Tedeschi (1994).**

**Parallèlement à son activité de chef-lyrique, Cyril Diederich poursuit une importante carrière de chef-symphonique ponctuée par des engagements à l'Österreichische Rundfunk de Vienne (*Manfred* de Schumann), à la Bayerische Rundfunk de Munich où il enregistre la 2<sup>ème</sup> Symphonie de Bruch avant que d'être immédiatement invité à ouvrir la saison 1999-2000 avec l'enregistrement de la musique de scène d'*Egmont* de Beethoven. Il dirige l'Orchestre National de la Radio de Bucarest (*Roméo et Juliette* et *La damnation de Faust* de Berlioz), l'Orchestre National de Lituanie avec la *Turungalila* Symphonie de Messiaen, la 9<sup>ème</sup> Symphonie de Mahler, la *Damnation de Faust* de Berlioz ainsi que les orchestres nationaux de Rio, Athènes... Ainsi, Cyril Diederich**

***dirige-t-il l'ensemble du répertoire classique et romantique, celui de la première moitié du XXe siècle, sans omettre de remarquables créations mondiales.***

***A l'Opéra National du Rhin, il a dirigé Simon Boccanegra, André Chénier, La Fille du Régiment, l'Amico Fritz, Les Pêcheurs de Perles, Maometto II, Faust, Cendrillon, l'Italienne à Alger ainsi que les ballets du Lac des Cygnes et Giselle.***

***Il a également conduit Les Vêpres Siciliennes, le Bal masqué, Madame Butterfly, Les Noces de Figaro à l'Opéra d'Avignon, une nouvelle production de Tosca dans le cadre du Festival de Vichy, Louise de Gustave Charpentier, Mireille de Gounod à l'Opéra de Marseille.***

***De nombreux prix ont ponctué sa carrière aussi bien pour des enregistrements discographiques : Les Huguenots de Meyerbeer, Mireille de Gounod, Harold en Italie de Berlioz que pour des productions scéniques : Les Vêpres Siciliennes de Verdi, La Gioconda de Ponchielli.***

***En 1986 lui fût décerné le titre de « Révélation Musicale de l'Année » par l'ensemble de la critique musicale française.***

***Il a été l'invité de la Fenice à Venise avec La Grande Duchesse de Gerolstein en septembre 2004 qu'il a dirigée à nouveau en octobre 2005.***

***Il a retrouvé Paris pour deux programmes de concerts à la tête de l'Orchestre des Concerts Padeloup au Théâtre Mogador les 29 janvier et 12 mars 2005.***

***Il s'est produit également à l'Opéra National du Rhin au printemps 2005 avec la Béatrice et Bénédicte de Berlioz.***

***Il a conduit l'Orchestre Lyrique d'Avignon et l'Orchestre de Toulon-Méditerranée au Festival du Lubéron le 22 juillet et au Festival de Ramatuelle le 23 juillet dans le Requiem de Verdi.***

***Par ailleurs, il a assuré la reprise des Noces de Figaro à l'Opéra de Vichy en septembre 2005, et a dirigé le Swan Lake de Matthew Bourne pour 35 représentations à Mogador en décembre 2005/janvier 2006.***

***Il vient de remporter un grand succès avec le Werther de Massenet à l'Opéra d'Avignon (avril-mai 2006) et il a dirigé des représentations de La Juive, opéra d'Halévy à l'Opéra National de Lituanie de Vilnius (Saison 2006).***

***Il a conduit l'Orchestre de l'Opéra de Marseille dans la Messe en ut mineur de Mozart qu'il a reprise aux Festivals du Lubéron et de Ramatuelle en juillet dernier.***

***Parallèlement, il a dirigé en juin et juillet une série de concerts avec la Alpen Symphonie de Richard Strauss.***

***La saison 2006-07 le verra à la tête de l'Orchestre de Paris, salle Pleyel (novembre 2006). En décembre 2006, il retrouvera Jérôme Savary à l'Opéra de Lausanne dans sa production de La Veuve Joyeuse de Franz Lehar. Il sera à Vérone en février-mars dans un programme de musique française (Fauré, Berlioz, Poulenc) avec l'Orchestre de l'Opéra de Vérone.***



# Manon Feubel

## -Soprano-



Originnaire du Canada, elle chante fréquemment en Europe, USA et Canada. Passionnée d'écriture, de musique et de chant, elle est apparue dans des rôles tels que la Wally, Adriana Lecouvreur, Aïda, Tosca, Elisabetta, Ariadne, Desdemona, Pénélope, Leonora (Il Trovatore), Mme Lidoine, Anita (La Navarraise), Elettra (Idomeneo), Donna Elvira, Liù, entre autres. Rôles qu'elle a interprétés notamment à l'Opéra Comique, à Lausanne, Liège, Avignon, Rennes, Nantes, Metz, Angers, Massy, Alice Tully Hall de New-York, Regio de Turin, ainsi qu'aux Chorégies d'Orange et

festival de Santander.

Elle vient de chanter Leonora (La Forza del destino) à l'Opéra Royal de Wallonie et Il Trovatore à l'Opéra de Thessaloniki.

**Elle se produit aussi en concert et récital.**

Parmi ses récents engagements La Forza del destino à l'Opéra d'Avignon.

**Première invitation à l'Opéra de Marseille.**

# Pauline Courtin

## -Soprano-



née en 1977 à Aix-en-Provence, Pauline Courtin étudie la musique au Conservatoire de Marseille, où elle obtient en 1999 un 1er Prix de Chant à l'Unanimité, avant de se perfectionner au Conservatoire de Toulouse et à l'Accademia Santa Cecilia à Rome. Elle obtient parallèlement une Maîtrise de Droit Public et un DEA en Droit des Médias et de la Communication à l'Université d'Aix-Marseille.

Elle aborde le répertoire d'oratorio et chante notamment la Messe en Sol de Schubert, l'Oratorio de Noël de Saint-Saëns, Exultate Jubilate de Mozart, Cantates et Magnificat de Bach (Marseille et

Rome), Stabat Mater de Pergolèse (Nice).

Claire Gibault lui offre le rôle de Blondchen dans *Die Entführung aus dem Serail* sous l'égide de Musica per Roma, rôle qu'elle chante à Rome et Lucca suivi de Despina (*Così fan Tutte*), le rôle-titre de Pollicino de Henze ainsi que Iphis dans *Jaephta* de Haendel, la création de F. Vacchi *Les Oiseaux de Passage* à Bologne, *Hänsel und Gretel* (Marchand de Sable et Homme à la Rosée) à l'Opéra de Rome, *L'Enfant et les Sortilèges* (Feu, Princesse, et Rossignol) ainsi qu'une nouvelle production de *Don Quichotte* à Nice sous la direction d'A. Guingal. On la retrouve au Mai Musical Florentin 2003 dans *Il Letto della Storia* de F. Vacchi, à Marseille dans *L'Héritière de Damase* (Lucy) et *Le Nozze di Figaro* (Barberina) sous la direction de T. Severini et mis en scène par J.L. Martinoty (repris au TCE et au Barbican de Londres).

Elle intègre le CNIPAL pour la saison 2003/2004, et participe parallèlement au *Luthier de Venise* de Dazzi au Théâtre du Châtelet, *Les Trois Enigmes* ainsi que *Monsieur Choufleuri* (Ernestine) à Montpellier, *Les Joyeuses Commères de Windsor* à Bayreuth avec le CNIPAL.

**Pauline Courtin reprend en 2005/2006 *Les Nozze di Figaro* (Barberina) aux Champs-Élysées dirigé par E. Pido, ensuite *Orphée aux Enfers* (Eurydice) à Dijon et Marseille, *L'Enfant et les Sortilèges* (Feu, Rossignol, Pastourelle, Chouette) à Nantes, Angers et Rennes, *Ariane et Barbe Bleue* (Ygraine) à Nice, *Don Giovanni* (Zerlina) au Festival de St.Céré.**

Elle interprète, en 2006/2007, *Orfeo ed Euridice* (Amore) à Saint-Etienne et à Reims, *Le Pays du Sourire* (Mi) à Nice, *Rigoletto* (Gilda) à Bordeaux, *Die Entführung aus dem Serail* (Blondchen), *La Vierge* de Massenet au Festival de Musique Sacrée de Marseille, et dans le futur, *Così Fan Tutte* (Despina) à Saint-Etienne, *La Princesse Czardas* à Avignon, la reprise du *Pays du Sourire* à Avignon et Toulon, *Orphée aux Enfers* (Eurydice) à l'Opéra de Metz, *Le Nozze di Figaro* (Barberina) à l'Opéra National de Paris.

# Muriel Tomao

## -Soprano-



*Après ses études au CNIPAL de Marseille, Muriel Tomao obtient le premier prix de chant et DEM au Conservatoire National de Région de Nice, puis le premier prix de chant au Concours de Béziers en 1996. Elle est lauréate du concours AS.LI.CO de Milan en 2000.*

*Elle débute dans Les Bavards (Béatrix) au Théâtre Moulin de Marseille puis dans Antigone et Oedipus Rex au Festival d'Epidaure (Grèce). A partir de 1997, elle interprète Don Carlo (Tebaldo), La Grande Duchesse de Gerolstein (Wanda) et Don Giovanni (Zerlina) à l'Opéra de Marseille, à l'Opéra de Vichy et en Italie (Pise et Treviso).*

*On la retrouve ensuite dans Gianni Schicchi (Lauretta) et Die Zauberflöte (Pamina) aux théâtres de Brescia, Cremona, Como et Pavia, puis Papagena dans le cadre du Festival «Opera Estate 2000» de Milan organisé par La Scala. Elle se produit dans Il Trovatore (Inès) et Madame sans Gêne (Giulia, Mme de Boulow) au Théâtre de Modène, ouvrage qu'elle enregistre auprès de M.Freni .*

*Elle interprète Ariadne auf Naxos (Echo) à Massy, Avignon, Amiens, Reims, Sceaux, Arras, Angoulême, Martigues, Bourges et Caen, La Traviata (Annina) au Festival Verdi, à Parme, Modena et Reggio Emilia, Le Tzarévitch (Sonia) et Cirano (Lisa) à l'Opéra de Metz, Manon (Javotte) au Capitole de Toulouse, Die Zauberflöte (Papagena - Erste Dame) avec le Cirque Gruss, La Périchole à Toulon, Marianne (création mondiale) et Il Trovatore (Inès) à l'Esplanade- Opéra de Saint-Etienne, Le Pays du Sourire en tournée avec l'Opéra de Massy.*

*En 2004, création du spectacle A la Vie à l'Amour avec La Clé des Chants en tournée dans le Nord Pas de Calais, Lille et Reims.*

***Muriel Tomao se produit également en récital dans des extraits de Simon Boccanegra (Amélia) à la Casa Verdi de Milan, les Lieder de Strauss à l'Abbaye de Royaumont, des concerts à Sablé et Pays de Loire, la Messe des Défunts de M. Cazzati avec l'ensemble A Sei Voci à La Chaise Dieu.***

***En 2005/2006, elle participe à La Vie Parisienne (Mademoiselle de Folle Verdure) à l'Opéra-Théâtre d'Avignon et des Pays de Vaucluse, à Vichy et Saint Etienne.***

***Un salon de musique pour Paul Cezanne au Festival des nuits d'été à Aix-en-Provence repris à Lourmarin et un spectacle sur la vie de Berlioz donné en tournée .***

***Projets 2006-2007 La Vie Parisienne au Grand Théâtre de Reims ( Mlle de Folle Verdure), Lucia di Lammermoor à l'Opéra de Marseille (Alisa), Des concerts avec la Maitrise des Bouches du Rhône, et la reprise du spectacle sur la vie de Berlioz à Toulon***

***Muriel Tomao a enregistré des airs et duos de Donizetti avec le contralto Alain Aubin et Marie-France Arakélian au piano chez MMAA.***

# **Marie-Ange Todorovitch**

## **-Mezzo-Soprano-**



**Née à Montpellier, Marie-Ange Todorovitch étudie le chant au CNSM de Paris puis à l'Ecole de chant de l'Opéra de Paris.**

**Son répertoire s'étend de Rossini, Mozart et Strauss aux opéras français.**

**Invitée par les plus grandes scènes françaises et européennes, elle s'y produit dans les grands rôles du répertoire. Elle participe également aux créations de : Clara d'Hans Cefors à l'Opéra Comique de Paris, Verlaine Paul de Georges Boeuf à Nancy et de L'Amour de loin de Kiaja Saariaho à Paris (Châtelet) et à Berlin. Au cours des dernières saisons, Marie-Ange Todorovitch fait trois débuts importants dans Carmen (Liège), Werther (Cologne) et le rôle-titre de La Périhole (Monte-Carlo).**

**Grand succès également dans l'Italiana In Algeri, Don Quichotte, Il Barbiere di Siviglia, Don Carlo, Così fan tutte, les Contes d'Hoffmann (Genève), La Cenerentola ... Elle participe à la production de La Belle Hélène sous la direction de M. Minkowski et fait des débuts remarquables au festival Rossini (Le Comte Ory). Plus récemment, elle a remporté un grand succès dans Carmen (Montpellier), Werther (Nice), Maria Stuarda (Anvers).**

**Elle se produit également en concert (Les Francs-Juges et l'Enfance du Christ, Djameleh ou l'Heure Espagnole) et a enregistré des œuvres de Gounod, Massenet et Chausson. Vient également de paraître chez Naxos La Damnation de Faust sous la direction de J.C. Casadesus.**

**Parmi ses projets : La Pietra del paragone à Madrid, La Vida breve à Turin, Carmen à Naples, Carmen 2 à l'Opéra Comique (J. Savary), La Chauve Souris à Monte-Carlo, l'Heure Espagnole à Stockholm , entre autres.**

**Elle a déjà été invitée par l'Opéra de Marseille et plus récemment dans Maria Stuarda en 2005.**

# Patrick Vilet



La carrière de Patrick Vilet se développe tant en France qu' à l'étranger C'est l'Opéra de Paris (Offenbach et Messager), Aix-en-Provence («Sémiramis» avec Monserrat Caballe et Marilyn Horne), le Théâtre de Paris (récitals de mélodies françaises enregistrés par France Culture), les salles Pleyel, Radio-France, le Théâtre des Champs-Élysées (Chabrier, Offenbach, Giordano, dans le cadre des «Prestiges de la Musique» de Jean Fontaine en direct sur France Musique).

Il chante sous la baguette de chefs prestigieux tels Nello Santi, Rosenthal, Varviso, Dutoit, Imbal, Olmi...

Au Châtelet il chante, entre autres, «Les Contes d'Hoffmann» (A.Arias), «Carmen» (Escamillo) puis part pour Moscou où, avec le Théâtre du Bolchoï, il interprète le rôle de Zurga dans «Les Pêcheurs de Perles».

**Les Opéras de province qu'il fréquente sont Nancy, Toulouse, Bordeaux, Marseille, Montpellier, Avignon, Nantes, Nice... dans lesquels il chante souvent ses rôles les plus importants.**

**A Nancy, il obtient un vif succès dans : «Roméo et Juliette» pour le rôle de Mercutio et dans : «Lakmé» pour son interprétation de Nilakantha aux côtés de Nathalie Dessay, puis à Paris, salle Pleyel, un très remarqué «Carmina Burana» avec Elisabeth Vidal.**

**Il donne des récitals de mélodies françaises et airs d'opéra à Tokyo (Bunka Kai Kan) avec la soprano Satoko Miyago, puis une «Enfance du Christ» et un «Pelléas et Mélisande» à Bonn.**

**Aux côtés de José Van Dam, il chante dans «L'Homme de la Mancha» à l'Opéra Royal de Wallonie (retransmis sur Arte en 1998), et tourne le film «Les leçons de Ténèbres» de Marcel Landowski, pour France 3 et Arte (retransmis en avril, puis octobre 1999).**

**Puis il chante «La Servante Maîtresse» à l'Opéra de Liège et débute la saison 1999/2000 avec «L'Homme de la Mancha» à Liège, Avignon ; puis c'est «La Fanciulla del West» à Nice et Montpellier ; «Carmina Burana» à Paris Salle Pleyel et Opéra Comique. Il est de nouveau invité à l'Opéra de Bonn pour «Dialogues des Carmélites» ; à Marseille pour «Carmina Burana» ; à Montpellier pour «L'affaire Makropoulos».**

**Il débute la saison 2000/2001 par un autre «Carmina Burana» à l'Opéra Comique ; puis «Titanic» à l'Opéra Royal de Wallonie. Viennent ensuite les rôles de John Sorel («Le Consul» de Menotti) à Nantes et Angers puis «Elias» («Elias» de Mendelssohn) à Mulhouse. Il donne un «Récital de Mélodies Françaises» à Blois ; participe à «Don Carlo» aux Chorégies d'Orange et à « La Traviata» à Saint-Etienne.**

**En 2001/2002 : «Carmina Burana» à Paris, Salle Gaveau ; puis à Mulhouse avec l'Orchestre Symphonique reprise de «Titanic» à Avignon ; en mars 2002 il jouera le rôle de l'Impresario dans «Viva la Mama» («Le convenienze ed inconvenienze teatrali») de Donizetti à Nantes; en mai à Marseille il chantera «L'Enfance du Christ» de Berlioz («Joseph»), puis dans la Périchole à l'Opéra de Monte Carlo**

*En janvier 2003 : «Le Dialogue des Carmélites» à Catane (plus le tournage du film pour Arte), mise en scène de De Ana, direction musicale A.Lombard. En Novembre 2003 SAPHO de Massenet à l'Esplanade de St Etienne et à l'Opéra d'Avignon. Des reprises de La Grande Duchesse de Gérolstein, le MIKADO de Sullivan à Avignon, le Dialogue des Carmélites à l'Opéra de Liège et le Requiem de Verdi avec l'orchestre symphonique de Mulhouse.*

*Invité au Festival Massenet de Saint Etienne il participe à Sapho en novembre 2 003 au Jongleur de Notre Dame en 2 005 dans des mises en scène de Jean Louis Pichon qui le convie également pour le Roi d'Ys en 2 007.*

*Ayant participé à la nouvelle production de TROIS VALSES à l'Opéra de Liège et l'Opéra d'Avignon en 2 004 il assurera également les reprises de 2 006 à l'Opéra de Bordeaux, à l'Opéra Comique de Paris, à l'Opéra de Metz et au Grand Théâtre de Reims.*

*L'Opéra de Marseille l'invitera en 2 007 pour la nouvelle production de COLOMBE de Jean Michel Damase dans une mise en scène de Robert Fortune.*

# Nicolas Gambotti

## Ténor



**Nicolas GAMBOTTI obtient en 1998 un Premier Prix de Chant au Centre d'Études Musicales Supérieures de Toulouse et un CFEG au CNSM de Lyon. Membre de l'Opéra-Studio de l'Opéra National de Lyon de 1999 à 2001, il suit par ailleurs les Master-Classes de Gabriel Bacquier, Jean-Christophe Benoit, Andréa Guiot, Christiane Stutzmann et remporte le Grand Prix du Concours International de Chant de Rennes en 2000.**

**Il a interprété: Cosi fan Tutte (Ferrando), The Turn Of The Screw (Quint), Roméo et Juliette (Benvolio), Le Médecin Malgré Lui (Léandre), La Colombe (Horace), La Caravane Du Caire (Saint-Phar), Les Saisons et Missa " In Tempore Belli " de Haydn, L'Ivrogne Corrigé ( Cléon / Pluton ), La Comédie Sur Le Pont (Le Maître d'École), La Poule Noire (Berbiqui), La Veuve Joyeuse (Camille de Coutançon), Ba-Ta-Clan et La Chanson De Fortunio (Friquet) à l'Opéra De Lyon, au Théâtre Des Gémeaux, à La Halle Aux Grains et au Théâtre Du Sorano à Toulouse, à l'Opéra De Rennes, au Théâtre Impérial De Compiègne...**

**Il a enregistré le Te Deum de Bizet et Les Diamants de la Couronne d'Auber chez Harmonia Mundi. Le Festival d'Aix-En-Provence l'a accueilli dans La Flûte Enchantée (Erste Geharnichter), ainsi que le Teatro San Carlo de Lisbonne, l'Opéra de Lyon et le Festival d'Edinburgh, dans la mise en scène de Stéphane Braunschweig sous la direction de Philippe Jordan, David Stern et Zoltan Peskò. Après s'être produit dans notamment le Stabat Mater de Schubert, La Belle Hélène (Pâris), le Stabat Mater de Dvorak, la Missa di Gloria de Puccini à Bordeaux, Madama Butterfly dans le rôle de Goro (Opéras de Lille, Amiens, Nantes, Angers et Nancy), et Madama Butterfly (rôle de Pinkerton) au Festival de Gattières, il vient d'interpréter la Messe en Ut de Mozart à Angoulême, Philémon et Baucis de Haydn (rôle-titre) à l'Opéra-Bastille (Amphithéâtre), spectacle repris à l'Opéra de Bordeaux la saison prochaine, La Périchole (Piquillo) au Festival d'Aix-Les-Bains ainsi que le rôle du Chevalier Danceny dans Les Liaisons Dangereuses de Claude Prey à l'Opéra de Metz.**

**Parmi ses projets : Norma de Bellini (Flavio), La Belle Hélène (Pâris), L'Auberge Du Cheval Blanc (Léopold) à Marseille (Odéon), La Création de Joseph Haydn à Angoulême, Le Requiem de Mozart, La Vierge de Massenet (rôle de Jean) avec**

***l'Orchestre de l'Opéra de Marseille (Cathédrale St-Michel), Cavalleria Rusticana (Turridù) à l'Opéra de Metz...***

*Concert du Dimanche 3 juin 2007  
18 h*

---

**Concert Orgue Cuivres et Timbales**

**BACH  
HAENDEL  
PURCELL  
MOURET  
CHARPENTIER  
MARCELLO**

**ORGUE**

Annik Chevalier-Naddeo  
Anfré Rossi

**TROMPETTE**

Pierre Dutot  
Robert Djamoussian  
Jean-Pierre Gonzalves  
Patrick Jacquet  
Nicolas Boeri

**COR**

Vincent Robinot  
Clément Pescio  
Antranick Kourdoian

**TROMBONE**

Philippe Bonnacier  
Jeremy Matteo  
Hugo Sogia

# TUBA

Elise Sut

Avec la Participation de la Classe de percussion du CNR

Eglise Saint-Michel



**contact presse**

  
**service presse**

Ville de Marseille Communauté urbaine MPM

Attaché de presse – Sylvie Benarous 04 91 14 65 97  
Responsable – Claire Sanjuan 04 91 14 64 36

courriel : [dgcre-service-presse@mairie-marseille.fr](mailto:dgcre-service-presse@mairie-marseille.fr)

tél. : 04 91 14 65 25 ou 06 32 28 93 71 - fax : 04 91 14 65 07  
58, boulevard Charles-Livon - 13007 Marseille  
espace presse en ligne : [www.marseille.fr](http://www.marseille.fr)

